



Газета Тернопільської районної ради

Подільське СЛОВО

№45 (5304) П'ятниця, 9 листопада 2018 року

16 сторінок



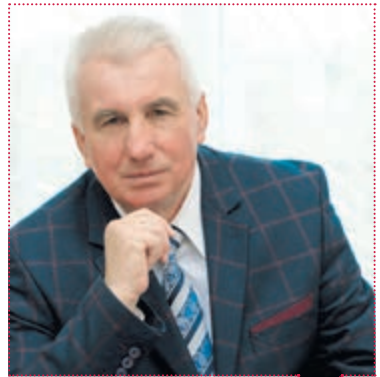
Хранителі
духовної
спадщини

4-5

Тема тижня | День працівників культури



Український народ прожив багату і бурхливу історію. Протягом не одного століття він створював самобутню культуру, яка відображала його життя: побут, відпочинок, розваги, звичаї у безмежному морі задушевних пісень, дум, легенд, у малярстві, вишивці, гончарстві, ткацтві, танцювальному мистецтві. Протягом століть саме завдяки культурі наш народ не був асимільований, зберіг свою духовність та самобутність. Бо, як мовиться, без традиції нема культури, без культури нема нації.



Степан Бородай:
«Особисті здобутки — це спільна праця колективу однодумців»

6

Свято людей, які дарують радість

7 листопада, напередодні свого професійного свята, у районному будинку культури зібралися ті, хто присвятив життя благородній справі — зберігати та примножувати безцінні духовні скарби нашого народу. Тернопільський район багатий на таких самовідданих людей — педагогів музичних шкіл, працівників музеїв, клубів, бібліотек, майстрів народного мистецтва.



Вітаючи працівників культури Тернопільського району з професійним святом, голова райдержадміністрації Олександр Похилый та голова районної ради Андрій Галайка подякували їм за таку нелегку, але потрібну людям працю, побажали щастя, злагоди у родині, міцного здоров'я, творчих здобутків, втілення найяскравіших творчих ідей, натхнення та нових мистецьких перемог!

Зібралися у великому колі колег і друзів, щоб підбити підсумки роботи, порадити за колег, які досягли вагомих результатів своєї праці, поспілкуватися. Настрій у всіх був піднесений, зала сяяла від усмішок — цього дня працівники культури могли по-справжньому відпочити.

Начальник управління культури Тернопільської ОДА Григорій Шергей зазначив, що галузь культури найкраще в області фінансується саме у Тернопільському районі. «Завдяки тісній співпраці голови РДА Олександра Похилого та голови районної ради Андрія Галайка, депутатського корпусу районної ради, сільських і селищних голів за останні роки сталися помітні зміни у сфері культури району», — сказав Григорій Платонович.

«Тернопільська центральна районна лікарня» Тернопільської районної ради Іван Трач та в. о. директора комунального некомерційного підприємства «Тернопільський районний центр первинної медико-санітарної допомоги» Тернопільської районної ради Галина Соколовська.



Бо коли ще випаде така нагода? Адже робота у них така, щоб дарувати радість і відпочинок іншим, тож самим відпочивати не випадає. До слова, напередодні, у неділю, працівники культури здійснили паломницьку поїздку до Зарваниці.



Присутніх на святі також щиро привітали голова профспілкової організації працівників культури області Лариса Забігайло, директор Тернопільського обласного методичного центру народної творчості Володимир Сушко, начальник відділу культури РДА Віктор Навольський, голова районної організації профспілки працівників культури, член Центрального комітету профспілки працівників культури України Любов Бик, в. о. директора (головного лікаря) комунального некомерційного підприємства



Грамотами управління культури Тернопільської обласної державної адміністрації за плідну педагогічну роботу, вагомий особистий внесок у справу естетичного виховання школярів і з нагоди Всеукраїнського дня працівників культури та майстрів народного мистецтва було нагороджено викладача класу гітари, соліста народного аматорського духового оркестру «Доля» Тернопільського районного будинку культури Ігоря Вовчака; за популяризацію друкованого слова, віддане служіння бібліотечній справі — завідувача відділу обробки та комплектування центральної районної бібліотеки Надію Мацелюх.

Продовження на стор. 8.



3 архівів СБУ.
Без вини
винувати

7



Срібний ювілей Великоберезовицької школи

9



Геніально про українську мову

14

Якість, яка не підведе

46027 м. Тернопіль, вул. С. Будного, 4а
тел/факс: +38 (0352) 25 44 35, 25 37 59
e-mail: office@lanclaas.com.ua

ОК ЖБК «Головацького-1»

Дозвіл №ТП 114170962418 від 6 квітня 2017 р.

- задача I пускового комплексу II квартал 2019 р.
- задача II пускового комплексу II квартал 2020 р.

Багатоквартирний житловий будинок із вбудовано-прибудованими приміщеннями громадського призначення та гаражами манежно-боксового типу по вул. Головацького, р-н 9 училища, мкр «Північний»

від 11500 грн/м²
творчі майстерні 110 м² - від 7000 грн/м²

Гаражі. Підземні паркінги. Великий дитячий майданчик

1-кімн. - 44; 45,33 м² || 2-кімн. - 62,61; 66; 68,49 м²
3-кімн. - 82,57 м² || 2-кімн. дворівнева - 88 м²
4-кімн. дворівнева - 120 м²

тел.: 067 350-47-74, 096 749-82-78

Служу народу України!

Професійне свято «богів війни»

Не даремно артилеристів називають «богами війни», адже ракетні війська й артилерія — основна вогнева сила у військових операціях, що забезпечує 2/3 обсягу завдання з ураження ворога. Українські гарматники довели свою високу кваліфікацію на практиці, були неперевершеними під час бойових дій у різні часи. Ракетники й артилеристи і сьогодні продовжують нести нелегку військову службу в складі Збройних сил України, підтримуючи не тільки бойову готовність та професіоналізм, а й морально-патріотичні традиції, зміцнюючи авторитет Української держави.

Напередодні святкової дати — Дня ракетних військ та артилерії — у Тернопільській 44-й окремій артилерійській бригаді побували представники влади, духовенство, волонтери, підприємці, освітяни.

Розпочалися заходи біля стели пам'яті загиблих героїв артилерійської бригади, які поклали життя за незалежність та свободу у боротьбі з окупантом на сході нашої держави.

«Ми пам'ятаємо тих, хто загинув на війні. Вони були разом із нами, разом із нами воювали, вони віддали своє життя за Україну», — сказав командир батальйону Тернопільської окремої артилерійської бригади Ігор Ларин.



подальша доля незалежної України. Михайло і ті, хто поруч із ним бере участь в Операції об'єднаних сил (ООС), щиро віряють у перемогу українців, роблять все від них залежне, щоб цей день настає якнайшвидше, щоб усі мирно працьовиті, навчались, відпочивали. За це їм низький уклін і шаня».



У клубі військової частини відбулося нагородження військовослужбовців грамотами, подяками, відзнаками та медалями. Багато бійців перебувають нині у зоні бойових дій на сході України. Тому відзнаки їм вручать безпосередньо на місці ротації.

«В умовах російської окупації та

анексії Криму національна безпека України неможлива без сильної армії. Ще кілька років тому ніхто не вірив, що на території області відродиться військово з'єднання. Проте сьогодні близько 2 тисяч військовослужбовців тити державу. Багато з них уже виявили героїзм на фронті», — наголосив очільник області Степан Барна.



Після урочистостей відбувся святковий концерт у рамках Всеукраїнського фестивалю «Вставай сонце» за участю заслуженого артиста України Андрія Піддужного та інших виконавців.

Галина ЮРСА – ТРР «Джерело».

Актуально

Степан БАРНА: «За заборгованість із виплати зарплати мають відповідати перед законом»

Звернення із вимогами ліквідувати заборгованість з виплат заробітних плат цього року від початку червня з обласних управлінь охорони здоров'я та освіти регулятори спрямовували на охорони здоров'я районних рад та райдержадміністрацій, а також керівників лікувальних установ області. Про це наголосив голова Тернопільської обласної державної адміністрації Степан Барна під час засідання колегії облдержадміністрації. **Очільник області вже вкотре акцентував увагу на можливій оптимізації тієї чи іншої державної структури.**

«Провівши детальний аналіз, сьогоденні бачимо нераціональний розподіл та використання вільних залишків коштів загального фонду місцевих бюджетів, зокрема, в частині виплати заробітних плат працівникам бюджетної сфери. Минулого року також мала місце проблема з виплатою зарплат працівникам медичних установ області, на вирішення якої з держбюджету було спрямовано майже 70 мільйонів гривень додаткових коштів. Однак цього року органи місцевого самоврядування мають самотужки ліквідувати цю заборгованість. Однак якщо у районній лікарні, що розрахована на 150 ліжок-місць, працюють 300 медиків — це, як мінімум, неєфективне використання ресурсів. Чи неможливо оптимізувати? Насамперед, за це мають відповідати голови районних рад та райдержадміністрацій. Стабілізаційна дотація — це питання до органів державної влади. Проте ніколи до них не звертаються, для прикладу, стосовно відповідності зайомів посядіння того чи іншого головного», — зауважив Степан Барна.

Відтак, органи місцевого самоврядування сьогодні повинні здійснювати чіткі кроки щодо притягнення до дисциплінарної відповідальності чи звільнення головних лікарів або посадових осіб, які причетні до формування такої заборгованості, наголосив голова ТОДА.

«Прошу вжити відповідні заходи та комплексно підійти до вирішення цієї проблеми. Кроки, які сьогодні ми робимо у напрямку вирішення проблемних питань, пов'язаних з фінансуванням бюджетних установ області, — один з ключових напрямків, який розглядатимуть на сесії обласної ради 6 листопада», — підсумував очільник області.



Позиція

Президентів України П. ПОРОШЕНКУ
Прем'єр-міністрів України В. ГРОЙСМАНУ
Міністру інфраструктури України В. ОМЕЛЯНУ
Голові Комітету Ради України з питань свободи слова та інформаційної політики В. СЮМАР
Голові Національної спілки журналістів України С. ТОМІЛЕНКУ
Голові Служби безпеки України В. ГРИЦАКУ
Генеральному директорові ПАТ «Укрпошта» І. СМІЛЯНСЬКОМУ

ЗВЕРНЕННЯ

Уже вкотре головні редактори вітчизняних періодичних видань б'ють на сполох через те, що тарифна політика «Укрпошти» зумовлює знищення ринку україномовної преси в регіонах.

На Тернопільщині, де зафіксовано найнижчі зарплати в Україні, зростання тарифів державного монополіста може призвести до серйозної втрати аудиторії, а то й закриття міських, районних та обласних газет.

У липні цього року вже були спроби нардепів зупинити апетити «укрпоштити» і проголосувати за законопроект, яким мали знизити тарифи на підвищення цін на доставку україномовних друкованих видань. Та чомусь народні обранці провалили голосування.

Найближчим часом на газетярів і читачів чекають уже нові високі розцінки. Це боляче вдарить по ринку україномовних ЗМІ в регіоні. У час, коли провідні телеканали фінансують олігархи, мільярдери, підприємці стають чи не єдиним джерелом об'єктивної інформації про події в світі, Україні та регіоні. У випадку закриття редакцій газет читачі втрачають право на доступ до об'єктивної інформації, а журналісти — на свободу слова.

Важкий час нині переживають ті видання, які стали шляхом роздержавлення. Вони лише формують свою аудиторію, шукають читачів, які підтримуватимуть їх через передплату. Непродумана політика столичного керівництва «Укрпошти» може перекреслити існування багатьох ЗМІ на теренах Тернопілля. Коли листоноші чи працівники поштових відділень отримують мінімальні зарплати або ж

працюють на півставки, а їхнє київське керівництво, «роздувши» штати до неймовірних розмірів, отримує у місяць сотні тисяч гривень, то не дивно, що в низових ланках зоканяє плинність кадрів, центри зайнятості переповнені, газети, пенсії тощо. Це може призвести до зриву передплатних кампаній і втрати газетами читачів. Для колишніх комунальних і державних друкованих ЗМІ це серйозне вибування.

Друковані ЗМІ Тернопільщини, як показали результати недавнього проведеного «круглого столу» за участю редакторів районних та обласних видань і представників обласної дирекції «Укрпошти», потерпають і від фінансових проблем. Кошти, отримані з передплати, державний монополіст місяцями затримує, не відповідає на звернення головних редакторів та ігнорує їхні заяви. Це при тому, що у договорі чітко прописані терміни таких розрахунків. Таке недбале ставлення «Укрпошти» до партнерів призводить до того, що редакції не можуть вчасно розрахуватися з друкарнями та виконати інші фінансові зобов'язання. Не допомагають у цьому випадку навіть суди. Деякі тернопільські ЗМІ уже намагалися через суд змінити правила гри, нав'язані «Укрпоштою», одначе безрезультатно.

Безрезультатно для редакцій друкованих видань залишається підписання договору з державним підприємством. **Умови такого договору, нав'язані Києвом, ставлять друковані видання перед жахливим вибором: або підписувати невигідний договір, або ж зникнути із газетного ринку.** Чого вартує ситуація з газетою Козівського району «Розглядати» до обласної дирекції «Укрпошти» відмовила розглядати договірні пропозиції головного редактора видання. Якщо ситуація не зміниться, Козівський район може залишитися без власної газети.

Редактори друкованих ЗМІ Тернопільщини висловлюються за те, аби непрофесійні та бездумні «реформи», які нині реалізує керівництво «Укрпошти», не вбивали поштову службу. Відділення поштово зв'язку не може стати ще одним магазином у населеному пункті. Воно має належним чином виконувати одне зі своїх головних завдань — давати людям можливість передплатити друковане видання й отримати його у визначений термін.

Керівники газет неодноразово зверталися до очільника Тернопільської дирекції «Укрпошти», однак безрезультатно. Ми розуміємо, що у багатьох випадках все залежить від позиції керівника місцевого самоврядування вона директорів й «Укрпошти». Обласні дирекції не мають повноважень, щоб на місці вирішувати нагальні проблеми. Нині їх функція зводиться до того, аби виконувати вказівки згори і забезпечувати виконання планів.

Дохід «Укрпошти» від співпраці з друкованими виданнями нині становить менше п'яти відсотків. Та це не означає, що і ці 5 відсотків треба звести до нуля. Київське керівництво державного підприємства непродуманими реформами доводить ситуацію до плачевного стану.

Враховуючи всі ці та інші фактори, ми висловлюємо занепокоєння тим, що нині руками керівництва «Укрпошти» готується майданчик для розповсюдження російських, сепаратистських налаштованих друкованих ЗМІ на Тернопілля. Україномовні газети доводять тарифами і зривом передплати до зменшення тиражів, а то й закриття. Натомість з'явиться вільне поле для появи воєнних медіа.

Аналогічна ситуація уже була в Криму і на Донбасі. Там руками керівників обласних дирекцій де-факто знищили всю україномовну пресу, замість неї з'явилися російські видання. За ними пішли російські найманці і танки. Невже схожий сценарій повторять на Тернопілля?

Тому ми звертаємося до всіх, хто може вплинути на ситуацію, яка склалася в медіапросторі Тернопільщини та інших зростання тарифів «Укрпошти», переглянути «реформи» державного підприємства, підтримати україномовні видання через стабілізацію ситуації на ринку поштових послуг, розв'язати руки обласним дирекціям, надати їм більше повноважень і відповідальності.

Реформа «Укрпошти» заради грошей не варта того, щоб сформувати українська преса, а з нею і майбутню Україну, опинилися під загрозою.

Редактори друкованих ЗМІ Тернопільщини.
Тернопільська обласна організація НСЖУ.

Державні програми

Уряд надасть субсидію усім потребуючим з початку опалювального сезону

Управління соціального захисту населення відповідально ставляться до оформлення житлових субсидій, опрацьовуючи впродовж тижня понад 100 тисяч заяв. Затримки переважно виникають через несвоєчасне подання місцевими органами інформації про склад зареєстрованих осіб, перелік житлово-комунальних послуг і тарифи в місті.

Якщо управління соціального захисту населення прийняло від сім'ї документи на оформлення урядової знижки у сплаті житлово-комунальних послуг, субсидія їй буде обов'язково призначена з моменту подання заяви і буде здійснено перерахунок з місяця призначення житлової субсидії.

Тому, якщо в листопаді платіжка за газ чи тепло надійде без відображення субсидії, допомога від держави буде нарахована і її розмір можна побачити у реєстрі субсидіантів — на сайті subsidiy.ioc.gov.ua.

У разі відсутності у платіжці розміру допомоги, субсидіантам рекомендуємо сплачувати свій обов'язковий платіж — той, який їм було розраховано до сплати у вересні цього року.

Тим сім'ям, які не встигли оформити житлову субсидію до початку опалювального сезону, уряд компенсує всі витрати на комунальні послуги. Навіть якщо документи буде подано у листопаді чи грудні.

Незалежно від виду опалення — централізоване теплогоспечення чи індивідуальне газове або електричне опалення — у разі надходження заяви про призначення субсидії, до прикладу, у грудні, безповоротна допомога уряду буде призначена з початку опалювального сезону.

В межах соціальної норми субсидіанти не будуть платити більше, ніж минулоріч. Субсидія залежить від двох факторів — розміру тарифу та доходів громадян. Якщо доходи до моменту змінюються, а тариф зростає, то сума коштів, яку людина сплачує за опалення, не змінюється, а зростання тарифу компенсується збільшенням

Реформи

Завдяки медреформі зарплата лікаря зросла в 2-3 рази

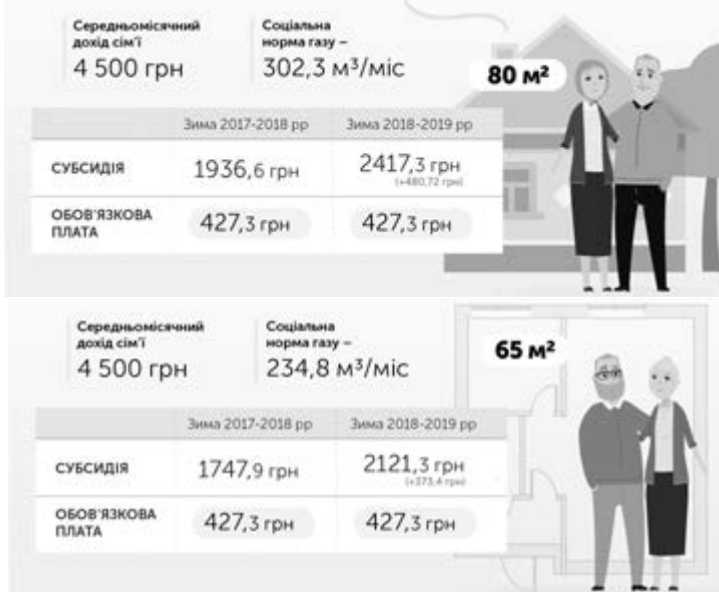
Лікарі медзакладів, що приєдналися до реформи, яка стартувала в липні поточного року, отримали суттєво більші зарплати. Особливо ті, які уклали декларації з оптимальною кількістю пацієнтів. Зокрема, до середнього 4-6 тис. грн, сьогодні — 12-18 тис. грн. Зросла зарплата і в медсестер, які працюють із такими лікарями, — з 3,5-5 тис. грн до 6,5-8 тис. грн. Зі збільшенням кількості декларацій, підписаних лікарем із пацієнтами, його дохід зростатиме.

На сьогодні до реформи долучилися 623 медичних заклади — половина закладів країни. З них 538 — комунальні, 47 — приватні, 38 лікарів-ФОП. Вони отримують фінансування за принципом «гроші йдуть за пацієнтом», переваги якого відчутні — заклади отримали від держави значно більше коштів, ніж за механізмом субвенції. А отже, більше можливостей для підвищення зарплат лікаря, придбання необхідного обладнання, покращення обслуговування пацієнтів.

50% українців обрали свого лікаря

21 мільйон українців обрали лікаря, якому довіряють, та уклали з ним декларацію на обслуговування. Таким чином, можливість вільно обслуговуватися, без прив'язки до місця проживання чи прописки, вже скористалась половина українців. Важливо, що підписати декларацію можна з лікарем не лише комунального закладу, а й приватного. Держава платити за кожного пацієнта за однаковими тарифами, незалежно від того, де працює лікар. Покращення й сервіс у медзакладах — з'явилася можливість записатися на прийом до лікаря онлайн чи телефоном, отримати консультацію телефоном, здати базові аналізи безпосередньо в закладі.

Якщо Ви отримуєте субсидію, ви платитимете стільки ж як і у 2018 році



субсидії. Тобто, сума, яку сплачує держава, зростає пропорційно зростанню тарифів, а для людини залишається без змін.

Нагадаємо, уряд максимально спростив процес оформлення житлових субсидій, переклавши значну частину роботи щодо збору відповідної інформації на управління соціального захисту населення.

Сім'ям для отримання урядової знижки на сплату комунальних послуг достатньо подати лише Заяву та Декларацію про доходи, в якій потрібно вказувати тільки види доходів, інформація про які відсутня в пенсійній та податковій базі даних. Розмір виплат соціальних служб беруть із баз даних — як власної, якщо це стосується соціальних виплат, так і фіскальної служби, Пенсійного фонду, вузів, училищ тощо.

Жодних додаткових паперів, що стосуються складу сім'ї, обсягу і вартості житлово-комунальних послуг людям теж не потрібно додавати чи доносити. Відомості, необхідні для призначення субсидії, надходять в управління соціального захисту безпосередньо від організацій, які надають послуги. Наприклад, про склад зареєстрованих осіб, площу квартири, розмір квартплати — від ЖЕКів або інших уповноважених органів місцевого самоврядування; про вартість електроенергії — від «Обленерго», газу — від «Облгазу», опалення — від підприємств «Теплокомуненерго». Однак часто така інформація надходить несвоєчасно, що затримує процес інформування населення про призначення субсидій.

Е-рецепт на ліки з квітня 2019 року

З наступного року поступово почнуть впроваджувати електронні інструменти роботи лікаря. Зокрема, вже з квітня лікарі виписуватимуть електронні рецепти. Е-рецепт дасть можливість пацієнтам отримати потрібні їм ліки безкоштовно або з незначною доплатою в будь-якій з аптек, що долучилися до програми. Препарат, виписаний лікарем, наприклад, у Києві, можна буде без проблем отримати за е-рецептом в аптеці Одеси.

Безкоштовна діагностика з липня 2019

З другої половини 2019 року розпочнеться реформа вторинного рівня медичної допомоги і запровадження програми «Безкоштовна діагностика».



За направленням лікаря пацієнт зможе отримати безкоштовно консультацію вузького спеціаліста (кардіолога, гастроентеролога, онколога та ін.) та зробити необхідні дослідження (УЗД, рентген тощо). «Гроші підуть за пацієнтом» і на цьому рівні. Лікар виписує направлення, а пацієнт сам вирішить, до якого спеціаліста звертатись і в якому закладі зробити діагностику. Держава заплатить гроші тим, кого обере пацієнт. На цю програму уряд заклавав бюджету на 2019 рік 2 млрд грн.

Новини | Коротко про актуальне

Петро Порошенко ухвалив важливе рішення про заснування Фонду Президента України з підтримки освітніх та наукових програм молоді навчатися за магістерськими програмами, проводити наукові дослідження у провідних світових закладах вищої освіти та наукових установах, стане основою для реалізації прогресивних освітніх і наукових програм.

Прем'єр-міністр України Володимир Гройсман пропонує відійти від застарілої практики фінансування потреб культури за залишковим принципом. «Ми знаходимо баланс між фінансуванням культури та іншими важливими потребами держави. І зараз виходимо на фінансування нового пласта — креативної індустрії. У нас має розвиватись театр, дизайн, мистецтво, ремесло, — сказав Володимир Гройсман. — В Україні швидко розвивається кіноіндустрія. Наші фільми стають знаними в світі. Тому на розвиток українського кіно ми спрямовуємо близько 1 млрд грн».

Міністерство охорони здоров'я ініціювало і уряд підтримав перерозподіл 1,5 млрд грн з резерву держбюджету та інших програм МОЗ України на медичну субвенцію з державного бюджету місцевим бюджетам. Ці кошти мають бути використані за такими пріоритетами: погашення заборгованості заробітних плат медикам; додаткове фінансування бюджетної програми лікування пацієнтів з хронічною нирковою недостатністю методом гемодіалізу; забезпечення потреб пацієнтів, яким необхідні препарати інсуліну. Тепер місцеві ради мають ухвалити зміни до своїх бюджетів, щоби кошти за механізмом субвенції отримали всі медичні заклади.

Збройні сили України увійшли до десятки найсильніших армій у Європі, за версією видання Business Insider. За даними аналітиків, військовий бюджет України становить 4,88 млрд дол. Українська армія складається з 1,1 млн військовослужбовців, 2214 танків, 240 військових вертольотів, в яких 39 винищувачів, і 25 морських суден.

На конференції представники ОТГ, бізнесу і міжнародних фондів, яка відбулася 5 листопада, одногослодно підтримали ідею щодо 100% покриття об'єднаним підтримкою ідеями територій України до 2020 року. Отримати підтримку ідеї переходу з 2019 року на адміністративне рішення щодо об'єднання. Вона може бути реалізована тільки з прийняття парламентом законопроекту «Про засади адміністративно-територіального устрою України». На цьому наголосив віце-прем'єр-міністр-міністр регіонального розвитку, будівництва та ЖКГ України Геннадій Зубко. «Без цього закону країна залишається в адміністративній системі, яка не дає змоги розбудувати інфраструктуру, необхідну для якісного життя кожного українця. І тому я звертаюся до кожного лідера громади з проханням попрацювати з місцевими депутатами і переконати їх в необхідності підтримки надважливого закону. За ним — майбутнє України», — зазначив Геннадій Зубко.

Помісна церква після надання Вселенським Патріархом томосу називатиметься «Православна церква в Україні». Про це сказав архієрей Константинопольської церкви, представник Вселенського патріархату при Всесвітній раді церков, архієпископ Тельміський Іов. «Не «Українська православна церква», тому що церква є єдина... Вона належить Христу, а не якійсь нації чи державі. Нова церква називатиметься Православна церква в Україні», — сказав він. За словами архієпископа Іова, грецькою мовою назви церков так і звучать: Православна церква в Греції, в Сербії, в Болгарії. «Слов'янські назви — Болгарська, Сербська чи Російська православна церква — вживаються неправильно і вказують на релігійний націоналізм», — зауважив він.

Печери Тернопільщини можуть потрапити до переліку Світової природної спадщини ЮНЕСКО. Про це кореспонденту «Укріф-норм» розповів заступник начальника управління екології та природних ресурсів Тернопільської ОДА Ігор П'ятківський.

«До керівництва області звернулося Міністерство екології та природних ресурсів України щодо включення мережі печер Тернопільської області до попереднього Списку природних об'єктів Світової спадщини ЮНЕСКО. Тому ми провели засідання робочої групи з розвитку заповідної справи за участю науковців, спелеологів, екологів, де вирішено підтримати таку перспективну для промоції туристичної привабливості краю ініціативу», — зазначив П'ятківський. За його словами, у випадку виконання усіх необхідних вимог щодо об'єднання названої перспективної, Україна матиме другий, після букових лісів Карпат, об'єкт у Списку природної спадщини ЮНЕСКО — печери Тернопільщини.

Науковці б'ють на сполох, стверджуючи, що сьогодні як ніколи дикій природі потрібен захист — від діяльності людини. Нещодавно науковці з Світового фонду дикої природи навели вражаючу цифру: за останні 40 років кількість тварин у світі зменшилася на 60%. Лише ссавців внаслідок полювання поменшало на 300 видів. Висновки Всесвітнього фонду дикої природи доволі невтішні. «Земля втрачає біорізноманіття з такою швидкістю, яку можна було побачити лише під час масового знищення», — йдеться у звіті фонду. Забруднення, вирубка лісів, зміни клімату, — існують та інші людські фактори є основними чинниками знищення локальних видів тварин. Та серед усіх чинників найбільшої шкоди дикій природі завдає руйнування природних середовищ існування задля створення сільськогосподарських угідь.

90 років тому у Харкові урочисто відкрили будинок Держпрому — перший український хмарочос. Будинок Державної промисловості, а саме така повна назва цієї споруди, — грандіозний навіть за сучасними мірками. Його було зведено у винятково короткий термін — за три роки. Загалом на спорудження Держпрому пішло 1315 вагонів цементу, 9000 тонн металу, 3700 вагонів граніту і 40000 кв. м скла. На момент зведення це був найбільший не тільки в Україні, а й в Східній Європі хмарочос.

Тема тижня | День працівників культури

Хранителі духовної спадщини



*Працівники культури — люди особливі,
Бо душі їхні ніжні і вразливі.
Бува, сльозинка випадково блисне,
Як хтось зачепить ненавмисне.
Напруженість дається їм взнаки,
Бо в їхньому житті все навпаки —
Коли уся країна щось святкує,
Тоді культпрацівник працює.
Коли вночі усі лягають спати,
Культпрацівник вірші їде писати.
Отак усе життя в них — свято,
Хоч заробляють мало, небагато.
Та раді ви! Бо до усього звик
Веселий, занятий культпрацівник.*

Вікова історія створила на нашій землі неповторну й багату українську культуру. Під могутнім натиском чужих агресивних впливів вона зберегла самобутність, традиції, стала об'єднуючим фактором згуртування нації, формування національної ідентичності.

Гідний внесок у її розвиток, збереження та примноження здійснюють працівники культури та майстри народногосподарства — керівники будинків культури, сільських клубів, бібліотекарі, фахівці музейної справи, керівники та викладачі музичних шкіл, учасники художньої самодіяльності.

Відділ культури Тернопільської РДА та профспілкова організація працівників культури району висловлює вам щирі вдячності за подвижницьку працю, високе служіння мистецтву, невтомний пошук, самовідданість, креативність.

У закладах культури району нині працюють 267 осіб.

До послуг населення — центральна районна бібліотека у смт Великі Бірки, 35 сільських бібліотек-філій, районний будинок культури, 12 сільських та селищних будинків культури, 24 сільських клуби, комунальний заклад Тернопільської районної ради «Меморіальний музей Соломії Крушельницької» у селі Біла, народний історико-меморіальний музей Ярослава Стець-

ка у селі Великий Глибочок. Здійснюють мистецьку діяльність 23 колективи, які мають звання народного та зразкового.

Для охоплення дітей мистецькою освітою функціонують 2 позашкільних заклади — Великобірківська та Острівська музичні школи, де нині навчаються 295 дітей. Навчальний процес забезпечують 40 викладачів. Діють творчі учнівські та вчительські колективи, які постійно беруть участь у районних святкових заходах.

Збереженням, відродженням і розвитком народних художніх промислів займаються народні майстри та умільці, які беруть участь у районних та обласних заходах, проводять майстер-класи для дітей.

ШАНОВНІ ПРАЦІВНИКИ КУЛЬТУРИ!

Низький уклін за ваш вагомий внесок у відродження української національної культури, розвиток народної творчості, активну культурно-просвітницьку діяльність!

Нехай здійсняться всі ваші життєві плани, надії і мрії, а кожен день вашого життя буде світлим і сонячним, дарує радість, натхнення й життєві перемоги.

**Хай щастить у творчості й особистому житті!
Зі святом!**

Сестри за духом

Уперше побачивши цих дівчат на сцені, можна подумати, що вони — сестрички. Обидва так доповнюють одна одну, зберігаючи власний стиль. **Юля Сушкевич та Зоряна Гонзул** — юні, вродливі, талановиті, працьовиті й дуже скромні. Їх об'єднала любов до мистецтва та робота у Тернопільському районному будинку культури. Дівчата обули неповторні ведучими районного святкування, приуроченого 27-й річниці незалежності України, яке відбулося цього року у смт Велика Березовиця. Юля чудово зіграла роль оперної діви ХХ століття Соломії Крушельницької, а Зоряна — її товаришки та ведучої традиційного дійства з нагоди святкування дня народження Соломії та 55-ліття музею її славної пам'яті у селі Біла. Де не з'явилися б ці дівчата, вони прикрашають будь-яке святкування, урочини, концерти.



Юля провела свої дитячі та юнацькі роки на Борщівщині. Змалку любила танець, пісню, художнє слово. Дівчинка займалась у школі мистецтв, вчилася грати на фортепіано. Донедавна з теплою і вдячністю згадує керівника театру слова при Борщівському районному будинку культури Галину Урусську, яка вчасно відкрила та розвинула у дівчинці дар до декламації. І як результат — **Юлія Сушкевич двічі була перематцем у Тернополі конкурсу читців поезії Тараса Шевченка, а у столиці України посіла третє місце на Всеукраїнському конкурсі читців Шевченкового слова.** Народний артист України В'ячеслав Хім'як, вперше почувши, як Юля читає поетичні твори, був захоплений її великим обдаруванням та настійно порекомендував розвинути його у відповідному закладі. Тож, закінчивши вище Терновлянське училище навчання

у Тернопільському педагогічному університеті ім. Володимира Гнатюка на факультеті ім. Мелетія Заньковича вона брала участь у багатьох дійствах, читала поезію, встигла зіграти різнопланові ролі у виставах. Снігова Королева, проста сільська дівчина, навіть старенька бабуся — всі ролі виконує органічно, їй вірять, гра Юлії хвилює, змушує замислитися, а від душі сміються чи плачуть. Бо вона свою роль не грає, а проживає. «Коли Юля входить в образ, їй часом аж погано стає, якщо грає щось трагічне»,

— кажуть про неї ті, хто близько знайомий з дівчиною. Але інакше Юля не може, бо і в житті, і на сцені ця дівчина щира та правдива. Нині Юлія Сушкевич працює режисером районного будинку культури, бере активну участь у мистецькому житті краю. Її мрія — театральна сцена...

Ще одна героїня цього допису Зоряна Гонзул вірить, що мрії здійснюються, і зізналася, що дещо з того, про що мріяла в дитинстві, вже реалізувалося. Народила дівчина у малозначному та спрощеному селі Тернопільського району Чернелів-Руський. Навчалася спочатку у рідному селі, а потім у Соборному. Брала активну участь у житті села, школи. **Її, як у нас говорять, було всюдні багато — співала в хорі, вела різні заходи у школі та місцевому клубі, була учасницею народного фольклорного колективу «Чернелівські забави».** Усі вважали, що її місце — сцена, проте Зоряна завжди хотіла бути кухарем. Її мама чудово готувала, багато чому навчила дочку. Дівчинка збирала кулінарні рецепти. Відпочивала як господиня. Тішила своїми кулінарними витворами друзів. Тож після закінчення школи хотіла подавати до кухар-кондитер. Але її подальшу долю



визначив, як тепер вважає дівчина, щасливий випадок. Завідуюча клубом у селі Чернелів-Руський Людмила Мита розповіла їй про вище Терновлянське училище культури. І, як тепер згадує Зоряна, так вдало прорекламувала заклад, що дівчина, замість кулінарного училища, подала документи до Терновлі. У 2013 році успішно закінчила «Видовищно-театральні заходи» та одразу знайшла роботу — почала працювати керівником дитячого драматичного гуртка у клубі села Романівка. Потім стала методистом у районному будинку культури. Нині ще й навчається у Тернопільському національному економічному університеті за спеціальністю «Менеджмент соціокультурної діяльності».

«Мені завжди таланило на гарних людей, — ділиться Зоряна Гонзул, — у школі, у дитинстві, університеті. **І сьогодні я працюю у колі відданих улюблених справі людей — працівників районного будинку культури.** Вони — професіонали, але перш за все ці люди поважають тих, хто сидить у залі, дарують радість, усмішку, гарний настрій. Я у них багато чого навчилася і продовжую це робити. Не покидаю і драматичного гуртка у Романівці. Діти такі цікаві, щирі. Маю багато роботи, мало часу, приходжу додому стомлена, але така щаслива!»

Зоряна Гонзул, як і її подруга Юля Сушкевич, дуже любить театр. Зіграла головні ролі Маланки та Уляни у виставах «Кайдашева сім'я», «Сватання на Гончарівці». Має багато планів, мрій. Завжди привітна, усміхнена, позитивна.

Марія Сточанин: «Мої досягнення — не пріоритет. Важливіше, щоб учні були успішні»

Викладач сольного співу Великобірківської музичної школи Марія Сточанин з дитинства знала, що буде саме співачкою. Якщо її подруги з рідного села Іванківці, що на Зборівщині, навіть після випускних іспитів ще вагалися, то ж Терновлянська навчання, то Марія знала: лише у Терновлянському вищому училищі культури на відділі «Спів». Тут з'ясувалося, що у неї чудове ніжне сопрано. З вдячністю згадує нині пані Марія свою викладачку співу Аллу Володимирівну Білінську, яка говорила:

«Блискучий вокаліст, який не зміг навчити своєму мистецтву учня, нічого не вартий. Краще бути гіршим вокалістом, але хорошим викладачем. Хорошого вчителя його учні перевершують...» Ці слова запам'ятала на все життя. Вони стали дороговказом. Марія зрозуміла, що не всі, хто мають навіть найкращі вокальні дані, можуть сягнути вершин слави, стати професійними співаками. Їх — одиниці серед тисяч. Пріоритетом для неї стали не власні успіхи, а досягнення її учнів. Після закінчення училища Марія вступила до Тернопільського національного педагогічного університету ім. Володимира Гнатюка. А в 2007 році прийшла дипломованим спеціалістом «Викладач сольного співу» до Великобірківської музичної школи. За цей короткий період педагог підготувала переможців та дипломантів обласних, всеукраїнських та міжнародних вокальних конкурсів, зокрема, Діану Матушевську, Ярину Березу, Діану Тетерин, Дмитра Мацелюха, Івану Недошитку. Серед найталановитіших учнів Марія Сточанин називає дев'ятирічну Христину Новосад, яка брала участь у перемогани на всеукраїнських пісенних конкурсах.

2 роки при Великобірківській музичній школі діє дитячий вокальний ансамбль «Експромт», яким керує Марія Сточанин. Юні співаки беруть участь у районних та обласних мистецьких дійствах, здобуваючи цінний досвід.

Марія Сточанин співає у жіночих колективах музичної школи «Рутенія», «Соломія», «Камерата». А чотири роки тому здобула перемогу на обласному конкурсі «Соломія». Її учні пишуться, що мають таку талановиту викладачку. А Марія Сточанин більше радіє за них. Бо цього прагнула, ще навчаючись в училищі. Вважає себе щасливою людиною, бо має улюблену роботу та родину, куди біжить після музичної школи і звідки із задоволенням поспішає рано-вранці до своїх учнів, сподіваючись і вірячи, що вони досягнуть більших успіхів, ніж їхній учитель.



Коли Наталя Зюбровська навчалась у школі села Біла, то часто заходила до музею Соломії Крушельницької, розташованому на подвір'ї навчального закладу. Дівчинці цікаво було оглядати фотографії, торкатися дзеркала та фортепіано, що належало, як казали старші, великій співачці, яка проживала з родиною саме у цих стінах, а потім стала знаною у всьому світі. Наталя подумки приміряла на себе чудові сценічні костюми великої Соломії, як це роблять, напевне, чи не всі ді-



Наймолодший старший співробітник



вчатка і жінки. Все тут їй подобалося. Часто до музею навідувалися відомі люди — поети, ком-

позитори, співаки. Тут відбувалися концерти, творчі зустрічі. На початку музею утримували ентузіасти — палкі поціновувачі творчості нашої славної землячки, тож екскурсоводів і наукових співробітників не було. Екскурсії, після відповідної підготовки, проводили кращі учні школи. Наталя, як одна із таких, ретельно готувалася, вивчала життя співачки, читала про її триумфальні виступи на оперних сценах світу, щоб потім цікаво про все це розповісти тим, хто прийде до музею. Крім того, часто їздила з однокласниками у сусіднє село Великий Глибочок, де тоді проживав відомий краєзнавець Петро

Костьович Медведик, який збирав і записував зуст людей стародавній фольклор та з часом у дав двотомник — «Народні пісні Тернопілля та «Пісні Білої».

Після закінчення школи Наталя Зюбровська вивчала економіку у Тернопільському національному економічному університеті, згодом здобула другу вищу освіту у Київському інституті туризму. Нині працює старшим науковим співробітником меморіального музею Соломії Крушельницької у селі Біла. Як і в дитинстві, веде екскурсії та інші заходи, займається науковою роботою.

Дана Хоєцька: «У час війни треба молитись за мир...»

Донедавна молодь села Острів дуже любила брести участь у розважальних заходах, які проводили у місцевому клубі, зокрема в дискотеках, вечорах до Дня святого Валентина, конкурсів. Правдою останнім часом тут поменшало розваг. Збираються діти й молодь на патріотичні та духовні заходи, вшановуючи подвиг захисників Майдану, Героїв Небесної Сотні, презентації книг відомих земляків. Часті гості у клубі — парахи села Острів о. Мирослав та о. Василь, сільський голова Богдан Піщатін, директор місцевої школи Оксана Кожушко.



Люди відчувають, що у час, коли на сході України відбуваються військові дії, треба більше молитись за мир та спокій в нашій державі. Тому біля каплички поблизу чудотворного джерела відбуваються нічні чинонь, молебні, у яких активну участь беруть діти й молодь села Острів.

«Повністю підтримую позицію наших вшанованих, які у своїх проповідях звертаються до вірян з настановами молитовно, морально та матеріально підтримувати воїнів, які нині захищають східні рубежі нашої держави, — каже завідувача клубом Острів Дана Хоєцька. — Ми не маємо права забувати про село Острів, особливо не відбувається. На сході щодня гине або отримує поранення хтось із наших співгромадян. Тому веселитися й розважатися не доречно...»

Дана Хоєцька родом із села Білобожниця Чортківського району. З дитинства хотіла бути фармацевтом або пов'язати своє життя зі спортом (займалася баскетболом). «У школі, де навчалась, — каже Дана Хоєцька, — був хореографічний гурток, який я відвідувала.

Моя вчителька танців казала, що у мене хореографічні здібності та радила розвиватися саме в цьому напрямку, що я і зробила, вступивши після закінчення восьмого класу на хореографічне відділення Тербовлянського вищого училища культури. Це остаточно визначило мою подальшу долю. Після закінчення навчання працювала у клубі рідного села, була керівником самодіяльних танцювальних колективів. Тут познайомилася із своїм майбутнім чоловіком Юрієм. Разом із ним ми впродовж 5 років працювали в ансамблі пісні і танцю у німецькому місті Равенсбрюк. Після виводу радянських військ з Німеччини у 1991 році повернулися в Україну та оселилися в селі Острів, де проживаємо вже чверть століття. Тут народилися та змужніли два наші сини. Чоловік до недавнього часу працював у Острівській музичній школі. Діти здобували тут музичну освіту».



Часто на різних заходах діти та молодь тішать присутніх гарними хореографічними композиціями, постановкою яких є завданням клубу Острів Дана Хоєцька. Пані Дана вірить, що дуже скоро в Україні настане мир. Тоді й життя налагодиться, і танці будуть веселішими.



Надія Мацелюх найбільшим винаходом людства вважає книгу

Майже чотири десятиліття завідує відділом обробки та комплектації літератури у центральній районній бібліотеці, що у смт Великі Бірки, працює Надія Михайлівна Мацелюх. Саме вона веде електронний каталог. Крім того, її обов'язком є робота з замовлення літератури, періодичних видань і розподілу надходження у бібліотеки-філії району.

На сайті центральної районної бібліотеки Надія Мацелюх викладає цікаві новини, що стосуються бібліотечної справи, а також подає короткий зміст новинки літератури.

Коли проводять масові заходи, пані Надія робить огляд літератури на відповідну тему. До неї завжди звертаються стосовно пошуку відповіді на те чи інше питання, отримати консультацію щодо нових надходжень, почути висловлену інформацію з різних тем.

Надія Михайлівна — корінна великобурківчанка. Випускниця Тербовлянського вищого училища культури (відділ «Бібліотечна справа»). Вона — мати і щаслива бабуся, що для жінки — найголовніше. У юності, зізналась пані Надія, любила читати романтичні твори про високі почуття. Книгу вважає найбільшим винаходом людства, яку навіть в час Інтернету ніщо замінити не зможе.

Галина ЮРКА.

Фото автора, Ярослава Старєправа та зі сторінок героїв публікацій у соцмережах.

Сучасна бібліотека — вимога часу

Сучасні книгозбірні — це платформи для спілкування й креативу. Кожна з 37 бібліотек системи району має напрацьований напрямок роботи. Користувачів приваблює нова література, цікаві заходи, мовні клуби, інтернет-центри, креативні працівників.

Сучасний працівник — дуже вимогливий. Він приходить не тільки по книжку, а хоче цікаво провести дозвілля, тому прагне дискусії, можливості самореалізації тощо. Для того ми робимо все необхідне. Кожна бібліотека-філія активно висвітлює проведення заходів у соцмережах.

Читання залишається популярним, тому бібліотека існує, тому бібліотека існує, тому бібліотека існує. Важливо, щоб нові книги одразу надходили з видавництва, щоб бібліотекарі знали, чого хочуть їхні користувачі, яких книжок найбільше потребують.

Бібліотекарі району — команда професіоналів-однодумців, людей, які не бояться змін, готові швидко навчатися та працювати по-новому. Кожен відповідає за певну ланку роботи. Спільно пишуть проекти на отримання грантів, семінари, беруть участь у вебінарах тощо.

Проект «Жива історія мого села» передбачає збір спогадів наших земляків. На сьогодні участь у ньому взяли 17 бібліотек.

Триває проект-співпраця із Територіальним центром соціального обслуговування населення. В бібліотеках проводять зустрічі з обіжниками та літніми людьми. Вони мають можливість отримати цікаву літературу на дому. Співпраця допомагає їм позбутися відчуття самотності, невпевненості, а книга має унікальну здатність лікувати душу й тіло.



бібліотеки програмне забезпечення.

Не знати іноземної мови в XXI столітті — це те саме, що не вміти читати в ХХ. Відтак, при центральній районній бібліотеці відкрили мовні клуби вивчення англійської та польської мов.

У бібліотеках-філіях діють творчі об'єднання, клуби за інтересами, організують мистецькі виставки, майстер-класи, зустрічі з авторами книг, відомими країнами.

Чимало цікавих і змістовних заходів було проведено працівниками бібліотечної системи з нагоди державних свят і ювілеїв — «Стежини до храму душі материнської» до Дня матері; виставка літератури «Сучасна українська жіноча література» до Міжнародного дня прав жінок і миру; «Літературна сага кохання Тараса Шевченка» до 204-ї річниці від дня народження Кобзаря. Корис-

тувачам Фейсбуку запам'ятався відео-флешмоб «Молодь читає Шевченка». Незабутніми були заходи з вшанування героїв національно-визвольної боротьби українського народу, з нагоди Дня захисту дітей, Дня Укладі, до 22-річчя Конституції України, 27 річниці незалежності України.

До 100-річчя створення ЗУНР у центральній районній бібліотеці провели історичну годину, залу-

чивши до її організації вчителів історії та учнів школи-гімназії ім. Степана Балея.

На наступний рік заплановані цікаві проекти, спрямовані на покращення бібліотечної роботи, аби довести, що бібліотеки мають право на життя.

Ольга ВАСИЛЮК, директор комунального закладу Тернопільської районної ради «Центральна бібліотечна система».



За кошти районного бюджету в поточному році придбано 1837 примірників літератури (кожна бібліотека отримала в середньому по 50 книг) на суму 134087 грн. Газет і журналів — на 37190 грн.

Ми — прихильники того, щоб робити все професійно. Тож розпочали роботу над електронним каталогом. Написали проєкт і отримали від Тернопільської обласної наукової



Тема тижня | День працівників культури

Степан БОРОДАЙ: «Особисті здобутки — це спільна праця колективу однодумців»

Степан Дмитрович Бородай народився у 1953 році у селі Острів. Після закінчення школи навчався у Тернопільському музичному училищі імені Соломії Крушельницької на відділі «Хорове диригування». Опісля — у Рівненському інституті культури. Заснував у Тернополі два хорові колективи (жіночий хор управління торгівлі міста Тернопіль та академічний хор управління міжколгоспбуду та інституту «Укрколгосппроект»). З 1977 по 1990 роки керував хором села Острів. З 1993-го — директор Острівської музичної школи. У 2006 році отримав звання «Заслужений працівник культури України». Нагороджений грамотою Верховної Ради за значні успіхи у пропаганді та розвитку національної культури та з нагоди 25-річчя Острівської музичної школи (2018 рік).



Депутат Тернопільської районної ради шести скликань. Голова постійної комісії з питань розвитку української національної освіти, культури, духовності і засобів масової інформації.



формації, яку очолюю. Як результат, у нашому районі збережено мережу закладів культури, освіти, немає заборог на зарплат. Часто можна почувти, що все вирішується нагорі. Неправда. Саме завдяки клопотанню депутатів Тернопільської районної ради вчителі почали отримувати 20% доплати до ставок з місцевого бюджету. У районі не закрито жодного будинку культури, бібліотеки, школи, дитячого садочка, хоча лунали заклики з трибун Верховної Ради про так звану оптимізацію закладів освіти та культури у сільській місцевості. Моя особиста думка така: у селі треба відкривати, а не закривати. Фінансувати, а не думати, як скоротити ту чи іншу ставку. Вважати, що ми всі фінансуємо заклад освіти, культури, але це дає змогу робити капітальні ремонти, придбати необхідну техніку та обладнання тощо. Відрадно, що до цієї доброї справи долучаються багато сільських та районного бюджету. Зокрема, за 9 місяців поточного року для покращення матеріально-технічної бази комунальних закладів культури нашого району було освоєно 206,5 тисячі грн, з яких 94 300 грн — із районного бюджету і 112 200 грн — з бюджетів сільських і селищних рад.

— Однією із компетенцій очолюваної вами постійної депутатської комісії є отримання засобами масової інформації.

— Газета «Подільське слово» та ТРР «Джерело» завжди об'єктивно інформували (й продовжують це робити) про життя Тернопільського району. Притяжно читати та слухати в ефірі про наші здобутки. Необхідно знати й про проблеми. Вважаю, що засоби масової інформації, які висвітлюють суспільне життя району, області, країни, мають мати фінансову підтримку. Якщо навіть щось реорганізувати, то лише на користь, а не призводити до занепаду, знищення, скорочення і без того обмеженого штату працівників.

— Інтерв'ю з вами читачі газети побачать напередодні вашого професійного свята, з яким вас щиро вітаємо. Який подарунок з цієї нагоди хотіли б отримати?

— Я говорив про це на початку нашої бесіди, коли згадував про духовний дім. Мое найбільше бажання — щоб усі, хто зі мною працює, вважали нашу Острівську музичну школу не лише місцем роботи чи навчання, а й рідним домом, де все слугує мистецтву, де панує атмосфера взаємної підтримки й професіоналізму.

Спілкувалася Галина ЮРСА.

— Степане Дмитровичу, багато людей шукають себе у цьому неспокійному світі, змінюють місце проживання, роботу, сім'ю. Прагнуть слави, статків, розваг. І навіть мають їх. Багато працюють. Проте залишаються нещасливими, незадоволеними. Ви ж справляєте враження самодостатньої людини, яка ніби й щасливо має, але задоволення їй немає.

— Щиро дякую (усміхається). У кожної людини — свій шлях і засоби, як досягти успіху, бути щасливим, задоволеним життям. Тільки дехто забуває, що не так вже й багато нам потрібно. На мою думку, найкраще людині там, де вона народилася. Ліпше жити у невеличкій скромній хатині у рідному селі, ніж мати маєтки за кордоном і тужити за Батьківщиною. Щасливою людиною є людина, яка має статки, а взаєморозуміння у родині, колективі, де працює. Тому, якщо людина буде передусім дім духовний, вона ніколи не буде скаржитися на життя і ні про що не шкодуватиме. У моєму житті неодноразово могли відбутися ніби й щасливі зміни, якби, приміром, змінив роботу, переїхав чи знався з іншими людьми. Проте мені добре там, де я є, із колегами та друзями, випробуваними часом, які не відвернулися, коли життя не здавалося медом.

— Родину називають муром, фортецею, пристановищем для душі. Може похвалитися, що ваша є саме такою?

— Родину називають муром, фортецею, пристановищем для душі. Може похвалитися, що ваша є саме такою? — Щиро дякую (усміхається). У кожної людини — свій шлях і засоби, як досягти успіху, бути щасливим, задоволеним життям. Тільки дехто забуває, що не так вже й багато нам потрібно. На мою думку, найкраще людині там, де вона народилася. Ліпше жити у невеличкій скромній хатині у рідному селі, ніж мати маєтки за кордоном і тужити за Батьківщиною. Щасливою людиною є людина, яка має статки, а взаєморозуміння у родині, колективі, де працює. Тому, якщо людина буде передусім дім духовний, вона ніколи не буде скаржитися на життя і ні про що не шкодуватиме. У моєму житті неодноразово могли відбутися ніби й щасливі зміни, якби, приміром, змінив роботу, переїхав чи знався з іншими людьми. Проте мені добре там, де я є, із колегами та друзями, випробуваними часом, які не відвернулися, коли життя не здавалося медом.

— Музика була супутницею вашого життя з раннього дитинства...

— Не здукавлю, якщо скажу, що це закладено у мене на рівні підсвідомості. Народився з тим, до того ж постійно перебував у мистецькому середовищі. Мама мала чудовий голос і співала в острівському хорі, яким керував заслужений артист України Богдан Антків. Моя

дисципліни, вокально-хоровий та хореографічний.

Створені та успішно працюють творчі колективи — хори учнів старших, молодших і середніх класів, оркестр духових інструментів, ансамбль скрипалів, ансамбль гітаристів, хореографічний дитячий ансамбль «Калиновий цвіт», ансамбль народної музики, вокально-інструментальний

підтримки, буде втрачено, що є згубним для культури будь-якого народу. Доведено життям ще одну істину: дитина, яка навчилася гри на музичному інструменті чи співу, не обов'язково стане фахівцем, але вона буде хорошою людиною, бо життєстверджуюча сила мистецтва — велика. У школі ми не виховуємо музикантів, а плакаємо громадян, патріотів. Тому держава

Народний аматорський жіночий вокальний ансамбль «Калина», керівник Степан Бородай



сестра, за що їй донині вдячний, у 1963 році завела мене, десятилітнього, до Тернопільської музичної школи №1. Там я вчився грати на акордеоні, брав участь у хорі, що остаточно визначило мою подальшу долю — пов'язати життя з музикою та співом.

— Ви очолюєте Острівську музичну школу, яка стала одним із найпрестижніших закладів області.

— Згідно з рейтингами управління культури ОДА, Острівська музична школа належить до десятка кращих шкіл області. У цьому — не моя заслуга. Бо вважаю, що навіть особисті успіхи — це колективна праця однодумців. А таким у нашій школі є кожен викладач. Відрадно, що школа дала початкову музичну освіту 350-ти випускникам, 48 з яких продовжили навчання у вищих мистецьких навчальних закладах. Нині тут навчаються 205 учнів на відділах: струнно-смічкові інструменти, народні інструменти, духові інструменти, музично-теоретичні

ансамбль «Канцона», зразковий дитячий ансамбль бандуристів «Диво-струни», народний аматорський жіночий вокальний ансамбль «Калина».

— Напевне, не просто управляти таким складним організмом?

— Складно, але цікаво. Отримую велике естетичне задоволення від праці колег. Тішуся їхніми успіхами. Педагогами, дійсно талановитими. Це додає певності, що робимо потрібну для країни справу — примножуємо національну культуру. Але ще й досі не може пережити біль душі, через те, що в Тернополі закрито школу мистецтв та невідносно високу зарплату вчителів. Побутує думка, якщо батьки захочуть дати музичну освіту дитині, то знайдуть кошти. Може, й так. Але, як показує життя, найбільш обдаровані діти, талановиті та генії народжуються у неможливих родинях. А це означає, що талант, позбавлений

повинна всіляко підтримувати усі заклади культури.

— Ви неодноразово про це говорили на засіданнях сесії Тернопільської районної ради...

— І завжди отримував підтримку депутатів, зокрема членів постійної комісії з питань розвитку національної освіти, культури, духовності і засобів масової ін-

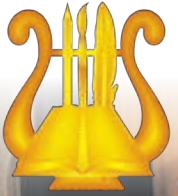
Вітаю колег із професійним святом — Всеукраїнським днем працівників культури та аматорів народного мистецтва.

Культура робить людину особистістю, формує національну спільність, робить нас непереможними, не схожими на інших. Завдяки щоденній невтомній праці клубників, викладачів невтормових спеціалізованих мистецьких навчальних закладів, бібліотекарів, фахівців музейної справи є невичерпними джерела духовності, правди і краси. Бажаю вам, колеги, весни у серці, тепла в душі та у взаєминах із близькими й рідними, міцного здоров'я, рідного затишку, особистого щастя, нових творчих здобутків! Зі святом!



Тема тижня | День працівників культури

Свято людей, які дарують радість



Початок на стор. 1.

Грамоту управління культури Тернопільської області та обласної організації профспілки працівників культури області отримали директор Тернопільського районного будинку культури **Віктор Забчук**, головний спеціаліст відділу культури РДА **Любов Шарган**, провідний методист методично-бібліографічного відділу районної бібліотеки, голова районної профспілкової організації працівників культури **Любов Бик**.

Спільною грамотою Тернопільської районної державної адміністрації та Тернопільської районної ради нагородили викладача класу бандури Великобірківської музичної школи **Ірину Куницьку**, викладача класу фортепіано Великобірківської музичної школи **Ольгу Сокирку**, викладача класу духових інструментів Острівської музичної школи **Юрія Бойка**, викладача класу скрипки Острівської музичної школи **Людмилу Павлузку**. Також ж грамотою відзначена бібліотекар I категорії відділу обслуговування центральної районної бібліотеки **Людмила Гнатишин**, провідний бібліотекар бібліотеки-філії села Ступки **Уляна Золотник**, директор будинку культури села Настасів **Василь Джинджиристий**, завідувач клубу села Ступки **Галина Іванська**, директор будинку культури села Мишковиці **Зіновій Лось**, який 40 років від-



дав цій праці, директор будинку культури села Чернелів-Руський **Людмила Мита**, в. о. директора будинку культури с. м. Велика Березовиця **Надія Слобода**, директор будинку культури села Буцнів **Михайло Юречко**, головний бухгалтер централізованої бухгалтерії райдержадміністрації **Лариса Корчинська** та начальник відділу культури РДА **Віктор Навольський**.

Грамоти Тернопільського обласного методичного центру на-

родної творчості вручили народному аматорському лемківському хору «Конар Лемківщини» БК села Рапівне (хормейстер Михайло Рапівне), народному аматорському фольклорному ансамблю «Білівчанка» клубу села Біла (керівник Надія Балуєк), народному аматорському ансамблю «Диксиленд» Тернопільського районного будинку культури (керівник Ярослав Якубець), народному аматорському духовому оркестру «Доля» Тернопільського районного будинку культури (керівники Григорій Ференц та Михайло Гайвий).

динку культури **Юлію Сушко**, методиста Тернопільського районного будинку культури **Зоряну Гонзул**.

Своє мистецтво працівники ансамблю дарували учасники пісенних та музичних колективів «Оберіг», «Струни серця», «Акорд», «Колесо», народного аматорського ансамблю «Диксиленд». Неповторну атмосферу святкового дійства створили ведучі **Юлія Сушка** та **Зоряна Гонзул**.

Галина ЮРСА – ТРР «Джерело».
Фото автора.



Спільною грамотою відділу культури Тернопільської РДА та районної профспілкової організації працівників культури нагородили заступника директора з навчально-виховної роботи Великобірківської музичної школи **Оксану Вергун**, викладача класу сольного співу Великобірківської музичної школи **Марію Сточанин**, викладачів класу скрипки Острівської музичної школи **Олену Дяків** та **Надію Феськів**, бібліотекара I категорії відділу обслуговування центральної районної бібліотеки **Нелю Кобзісту**, завідувача бібліотеки-філії села Малий Ходачків **Христину Плуговську**, директора будинку культури с. м. Велика Березовиця **Юлію Чулик**, директора БК села Великий Глибочок **Людмилу Пацій**, завідувача клубу села Малий Ходачків **Тетяну Тихонюк**, художнього керівника будинку культури смт Великий Глибочок **Людмилу Березу**, концертмейстера народного аматорського хору клубу села Біла Івана Катинського, режисера Тернопільського районного будинку



Програма місцевих телеканалів

ПОНЕДІЛОК
12 листопада

TV-4

06.00 Т.с. «Серцю не накажеш»
06.45 Бадьорий ранок
07.00 Провінційні вісті. Тиждень
08.00 Вікно в Америку
08.30 Єдина країна
09.00 Час-Тайм
09.15 Бадьорий ранок
09.30 Справжня ціна
09.45 Про кіно
09.55 Добрі традиції
10.00 Т.с. «Серцю не накажеш»
10.45 Бадьорий ранок
11.00 Дитяча година
12.10 У фокусі Європа
12.40 Євромакс
13.10 Хіт-парад
14.00 Х.ф. «Повітряні пірати»
16.00 Провінційні вісті
16.10 Дитяча година
17.00 Відкрита зона
17.30 Про нас
18.00 Т.с. «Серцю не накажеш»
19.00 Провінційні вісті
19.30 Наші вітання
20.00 Єдина країна
20.30 THEU - калейдоскоп подій
20.40 Дім книги
21.00 Наші вітання
21.30 Погляд зблизка
22.00 Провінційні вісті
22.20 На гарячому
22.35 Добрі традиції
22.40 Х.ф. «Кішка проти щура»
00.15 Час-Тайм

ТВБ

07.00 «Файний ранок»
09.00 «Дешевий відпочинок»
09.33 Д/с «Смаки культур»
13.30 «Новини»
13.40 «Тема дня»
14.09 «Українська читанка»
14.17 РадіоДень «Модуль знань»
15.00 Д/с «Неповторна природа»
15.26 Д/с «Таємниці підводного світу»
16.00 «Орегонський путівник»
16.29 «Орегонський путівник»
17.00 «Новини»
17.10 «Наші гроші»
17.36 «100 років мистецтва»
17.46 «100 років мистецтва»
18.00 Т/с «Роксолана»
19.00 «Новини»
19.20 «Поза рамками»
19.45 Д/с «Океан Вет»
20.11 Д/с «Океан Вет»
20.40 «Новини»

ТВБ

07.00 «Файний ранок»
09.00 «Енеїда»
09.33 «Новини»
13.30 «Новини»
13.40 «Поза рамками»
14.09 «Українська читанка»
14.17 РадіоДень «Модуль знань»
15.00 Док.фільм
16.00 «Орегонський путівник»
17.00 «Орегонський путівник»
17.10 Д/с «В Україні»
17.36 Д/с «Незвичайна історія»
18.05 «Розсекречена історія»
19.00 «Новини»
19.20 «Тема дня»
19.45 #КіноWALL з Сергієм Тримбачем
20.11 #НеоСцена з Олегом Вергелісом
20.40 «Новини»

ВІВТОРОК
13 листопада

TV-4

06.45 Бадьорий ранок
07.00 Провінційні вісті
07.20 На гарячому
07.35 Погляд зблизка
08.05 Українські традиції
08.20 THEU - калейдоскоп подій
08.30 Єдина країна
09.00 Час-Тайм
09.15 Бадьорий ранок
09.30 Відкрита зона
10.00 Т.с. «Серцю не накажеш»
10.45 Бадьорий ранок
11.00 Дитяча година
12.10 Формула здоров'я
13.00 Хіт-парад
14.00 Х.ф. «Смак романтики»
15.45 Добрі традиції
16.00 Провінційні вісті
16.10 Дитяча година
17.00 Відкрита зона
17.30 Прообраз із Наталкою Фіцич
18.00 Т.с. «Серцю не накажеш»
19.00 Провінційні вісті
19.20 На гарячому
19.30 Наші вітання
20.00 Межа правди
21.00 Наші вітання
21.20 Добрі традиції
21.30 Музична програма «Гал-кліп»
22.00 Провінційні вісті
22.35 Х.ф. «Останній герой»
00.15 Час-Тайм

ТВБ

07.00 «Файний ранок»
09.00 «Дешевий відпочинок»
09.33 Д/с «Смаки культур»
13.30 «Новини»
13.40 «Тема дня»
14.09 «Українська читанка»
14.17 РадіоДень «Модуль знань»
15.00 Д/с «Незвідані шляхи»
16.00 «Орегонський путівник»
16.29 «Орегонський путівник»
17.00 «Новини»
17.10 «Своя земля»
17.36 «100 років історії»
17.46 «100 років історії»
18.00 Т/с «Роксолана»
19.00 «Новини»
19.20 «Тема дня»
19.45 #БібліоFUN з Ростиславом Семківим
20.11 #МузLove з Л. Морозовою
20.40 «Новини»

ТВБ

07.00 «Файний ранок»
09.00 «Дешевий відпочинок»
09.33 Д/с «Смаки культур»
13.30 «Новини»
13.40 «Тема дня»
14.09 «Українська читанка»
14.17 РадіоДень «Модуль знань»
15.00 Д/с «Незвідані шляхи»
16.00 «Орегонський путівник»
16.29 «Орегонський путівник»
17.00 «Новини»
17.10 «Своя земля»
17.36 «100 років історії»
17.46 «100 років історії»
18.00 Т/с «Роксолана»
19.00 «Новини»
19.20 «Тема дня»
19.45 #БібліоFUN з Ростиславом Семківим
20.11 #МузLove з Л. Морозовою
20.40 «Новини»

ТВБ

07.00 «Файний ранок»
09.00 «Дешевий відпочинок»
09.33 Д/с «Смаки культур»
13.30 «Новини»
13.40 «Тема дня»
14.09 «Українська читанка»
14.17 РадіоДень «Модуль знань»
15.00 Д/с «Незвідані шляхи»
16.00 «Орегонський путівник»
16.29 «Орегонський путівник»
17.00 «Новини»
17.10 «Своя земля»
17.36 «100 років історії»
17.46 «100 років історії»
18.00 Т/с «Роксолана»
19.00 «Новини»
19.20 «Тема дня»
19.45 #БібліоFUN з Ростиславом Семківим
20.11 #МузLove з Л. Морозовою
20.40 «Новини»

ТВБ

СЕРЕДА
14 листопада

TV-4

06.00 Т.с. «Серцю не накажеш»
06.45 Бадьорий ранок
07.00 Провінційні вісті
07.20 На гарячому
07.35 Межа правди
08.30 Калейдоскоп
08.55 Добрі традиції

09.00 Час-Тайм
09.15 Бадьорий ранок
09.30 Відкрита зона
10.00 Т.с. «Серцю не накажеш»
10.45 Бадьорий ранок
11.00 Дитяча година
12.10 Музична програма «Гал-кліп»
12.40 Галицький шлягер. Львів, 1ч
14.00 Х.ф. «Поклик предків»
16.00 Провінційні вісті
16.10 Дитяча година
16.40 «Чарівний ключик»
17.00 Відкрита зона
17.30 Українські традиції
17.55 Добрі традиції
18.00 Т.с. «Серцю не накажеш»
19.00 Провінційні вісті
19.20 На гарячому
19.30 Наші вітання
20.00 Щоденник для батьків
21.00 Наші вітання
21.30 Прообраз із Наталкою Фіцич
22.00 Провінційні вісті
22.20 На гарячому
22.40 Х.ф. «Тільки поцілунок»
00.15 Час-Тайм

ТВБ

07.00 «Файний ранок»
09.00 «Дешевий відпочинок»
09.33 Д/с «Смаки культур»
13.30 «Новини»
13.40 «Тема дня»
14.09 «Українська читанка»
14.17 РадіоДень «Модуль знань»
15.00 Д/с «Неповторна природа»
15.26 Д/с «Таємниці підводного світу»
16.00 «Орегонський путівник»
16.29 «Орегонський путівник»
17.00 «Новини»
17.10 «Наші гроші»
17.36 «100 років мистецтва»
17.46 «100 років мистецтва»
18.00 Т/с «Роксолана»
19.00 «Новини»
19.20 «Поза рамками»
19.45 Д/с «Океан Вет»
20.11 Д/с «Океан Вет»
20.40 «Новини»

ТВБ

07.00 «Файний ранок»
09.00 «Енеїда»
09.33 «Новини»
13.30 «Новини»
13.40 «Поза рамками»
14.09 «Українська читанка»
14.17 РадіоДень «Модуль знань»
15.00 Док.фільм
16.00 «Орегонський путівник»
17.00 «Орегонський путівник»
17.10 Д/с «В Україні»
17.36 Д/с «Незвичайна історія»
18.05 «Розсекречена історія»
19.00 «Новини»
19.20 «Тема дня»
19.45 #КіноWALL з Сергієм Тримбачем
20.11 #НеоСцена з Олегом Вергелісом
20.40 «Новини»

ЧЕТВЕР
15 листопада

TV-4

06.00 Т.с. «Серцю не накажеш»
06.45 Бадьорий ранок
07.00 Провінційні вісті
07.20 На гарячому
07.35 Щоденник для батьків
08.30 Калейдоскоп
09.00 Час-Тайм
09.15 Бадьорий ранок
09.30 Відкрита зона
10.00 Т.с. «Серцю не накажеш»
10.45 Бадьорий ранок
11.00 Дитяча година
12.10 Формула здоров'я
13.00 Хіт-парад
14.00 Х.ф. «Смак романтики»
15.45 Добрі традиції
16.00 Провінційні вісті
16.10 Дитяча година
17.00 Відкрита зона
17.30 Музична програма «Гал-кліп»
18.00 Т.с. «Серцю не накажеш»
18.45 Вилік долі
19.00 Провінційні вісті
19.20 На гарячому
19.30 Наші вітання
20.00 У фокусі Європа
20.25 Добрі традиції
20.30 Євромакс
21.00 Наші вітання
21.30 Смачна мандрівка
22.00 Провінційні вісті
22.20 На гарячому
22.35 Х.ф. «Довірає чоловікові»
00.15 Час-Тайм

ТВБ

07.00 «Файний ранок»
09.00 «Дешевий відпочинок»
09.33 Д/с «Смаки культур»
13.30 «Новини»
13.40 «Тема дня»
14.09 «Українська читанка»
14.17 РадіоДень «Модуль знань»
15.00 Д/с «Неповторна природа»
15.26 Д/с «Таємниці підводного світу»
16.00 «Орегонський путівник»
16.29 «Орегонський путівник»
17.00 «Новини»
17.10 «Складна розмова»
17.36 «100 років кіно»
17.46 «100 років кіно»
18.00 Т/с «Роксолана»
19.00 «Новини»
19.20 «Тема дня»
19.45 Д/с «Сироти дикої природи»
20.11 Д/с «Сироти дикої природи»
20.40 «Новини»

П'ЯТНИЦЯ
16 листопада

TV-4

06.00 Т.с. «Серцю не накажеш»
06.45 Бадьорий ранок
07.00 Провінційні вісті
07.20 На гарячому
07.35 У фокусі Європа
08.00 Євромакс
08.30 Смачна мандрівка
09.00 Час-Тайм
09.30 Відкрита зона
10.00 Т.с. «Серцю не накажеш»
10.45 Бадьорий ранок
11.00 Дитяча година
11.50 «Чарівний ключик»
12.10 Музична програма «Гал-кліп»
12.40 Українські традиції
13.00 Хіт-парад
14.00 Х.ф. «Лес Паттерсон рятує світ»
16.00 Провінційні вісті
16.10 Дитяча година

17.00 Відкрита зона
17.30 Прообраз із Наталкою Фіцич
18.00 Т.с. «Серцю не накажеш»
19.00 Провінційні вісті
19.20 На гарячому
19.30 Наші вітання
20.00 THEU - калейдоскоп подій
20.10 Погляд зблизка
20.40 Слід
21.00 Наші вітання
21.20 Добрі традиції
21.30 Єдина країна
22.00 Провінційні вісті
22.20 На гарячому
22.35 Х.ф. «Без звуку»
00.15 Час-Тайм

ТВБ

07.00 «Файний ранок»
09.00 «Дешевий відпочинок»
09.33 Д/с «Смаки культур»
13.30 «Новини»
13.40 «Тема дня»
14.09 «Українська читанка»
14.17 РадіоДень «Модуль знань»
15.00 Д/с «Неповторна природа»
15.26 Д/с «Таємниці підводного світу»
16.00 «Орегонський путівник»
16.29 «Орегонський путівник»
17.00 «Новини»
17.10 «Схеми. Корупція в деталях»
17.36 «100 років літератури»
17.46 «100 років літератури»
18.00 Т/с «За сльозливим обов'язком»
19.00 «Новини»
19.20 «Тема дня»
19.45 Д/с «Акулячий маг»
20.11 Д/с «Акулячий маг»
20.40 «Новини»

СУБОТА
17 листопада

TV-4

06.00 Про кіно
06.15 Про нас
06.45 Бадьорий ранок
07.00 Провінційні вісті
07.20 На гарячому
07.35 Х.ф. «Вічна північ»
09.00 Час-Тайм
09.15 Бадьорий ранок
09.30 Єдина країна
10.00 Огляд світових подій
10.30 Зміни світу
11.00 Про нас
11.30 Прообраз із Наталкою Фіцич
12.00 Смачна мандрівка
12.30 Х.ф. «Останній з собачого племені»
14.30 Мультфільми
15.00 Х.ф. «Володар сторінок»
16.30 Дім книги
17.00 Хіт-парад
17.30 THEU - калейдоскоп подій
18.00 Наші вітання
19.00 Єдина країна
19.30 Вилік долі
19.35 У фокусі Європа
19.55 Добрі традиції
20.10 Галицький шлягер. Львів, 2ч.
21.30 Х.ф. «Фоханка»
23.30 Євромакс

ТВБ

07.00 М/с «Принцеса Сіссі»
08.00 «Файний ранок»
09.34 «Енеїда»
13.30 «Українська читанка»
13.40 «Тема дня»
14.09 «Світ навколо»
14.10 «Розсекречена історія»
15.10 РадіоДень «Книжкова лавка. ТОП 7»
16.04 #НеоСцена з О. Вергелісом
16.35 Вистава
18.05 Д/с «Сильна доля»
19.00 «Новини»
19.13 «Поза рамками»
19.44 «Двоколісні хроніки»
19.59 «Фольк music»

ТВБ

07.00 М/с «Принцеса Сіссі»
08.00 «Файний ранок»
09.34 «Енеїда»
13.30 «Українська читанка»
13.40 «Тема дня»
14.09 «Світ навколо»
14.10 «Розсекречена історія»
15.10 РадіоДень «Книжкова лавка. ТОП 7»
16.04 #НеоСцена з О. Вергелісом
16.35 Вистава
18.05 Д/с «Сильна доля»
19.00 «Новини»
19.13 «Поза рамками»
19.44 «Двоколісні хроніки»
19.59 «Фольк music»

ТВБ

НЕДІЛЯ
18 листопада

TV-4

06.00 Х.ф. «Вічна північ»
07.30 Українські традиції
07.45 Бадьорий ранок
08.00 Єдина країна
08.40 Час-Тайм
09.00 Повнота радості життя
09.30 Справжня ціна
09.50 Бадьорий ранок
10.15 Пряма трансляція
Божевільної Святої Літургії з
Архикатедрального Собору УГКЦ
м.Тернополя
11.40 Дім книги
12.05 Х.ф. «Володар сторінок»
13.30 «Чарівний ключик»
14.00 Сільський календар
14.30 Межа правди
15.35 Слід
16.00 Прообраз із Наталкою Фіцич
16.30 Українські традиції
17.00 Вікно в Америку
17.30 Про нас
18.00 Наші вітання
19.00 Провінційні вісті. Тиждень
20.00 Огляд світових подій
20.30 Про нас
21.00 Музична програма «Гал-кліп»
21.30 Єдина країна
22.10 Добрі традиції
22.15 Х.ф. «Трида вечірка»
23.45 Час-тайм

ТВБ

07.00 М/с «Принцеса Сіссі»
08.00 «Файний ранок»
08.30 «Файний ранок»
09.34 «Енеїда»
13.30 «Українська читанка»
13.40 «Тема дня»
14.09 «Світ навколо»

14.10 «Розсекречена історія»
15.10 «Букголіки»
15.36 «Відкрий Україну»
16.02 Д/с «Чудова гра»
16.31 «Хто в домі хазяїн?»
17.02 «Фольк music»
18.02 «Двоколісні хроніки»
18.17 «Двоколісні хроніки»
18.32 «Своя земля»
19.00 «Розсекречена історія»
19.52 «Візитівки Карпати»
20.00 Д/с «Земні катаклізи»

АНОНСИ
ТИЖНЯ

ПЕС 4, ІСТВ, Вт, 21:25

Четвертий сезон продовжить розповідь про поліцейського Макса, який завдяки своєму відданому Псові зміг повернути собі добре ім'я та роботу в правоохоронних органах.



НЕЩАСНИЙ ВИПАДОК, ІСТВ, Чт, 00:00

Майк Феллон відомий тим, що підлаштовує всі свої виставлення під нещасні випадки. Але ставлення чоловіка до справи повністю міняється, коли помирає його колишня дівчина.



ВАЛЕРІАН І МІСТО ТИСЯЧІ ПЛАНЕТ, НОВИЙ, Сб, 21:00

Надворі 28-ме століття. Валеріан і Лорелін - команда агентів. Вони прямують на Альфу - Місто кітчан планет, де різні цивілізації протягом багатьох років обмінювалися знаннями, досвідом та культурою. Однак тепер існування міста під загрозою, а значить, і Всесвіт у небезпеці.



КОРСИКАНЕЦЬ, НТН, Сб, 21:30

Паризький нотаріус доручає детективу та улюбленцю жінок Джеку Палмеру розшукати на Корсиці свого зниклого клієнта. Прийшовши на Острів краси, Палмер швидко перетворюється із захопленого туриста на рішучого бійця...



ЛЮДИ ІКС: ПЕРШИЙ КЛАС, ІСТВ, Нд, 13:00

Фільм розповідь про те, як сформувалися професор Ксав'є та Магнет, про процес утворення школи Ксав'є для дітей-мутантів. І наостанок про те, що сталося між двома нерозлучними друзями й чому їхні шляхи розійшлися...



АТЛАНТИДА, НОВИЙ, Нд, 23:30

Минули роки після Першої світової війни. Раппаг доставляє молодого чоловіка на острів далеко від цивілізованого світу десь у районі Полярного кола. Грюнеру запропонували цілий рік спостерігати за поведінкою на цьому Босом забутому місці майже на самоті.

Афіша

Тернопільський академічний обласний український драматичний театр ім. Т. Г. Шевченка
м. Тернопіль, бульвар Т. Шевченка, 6

10.11. (субота) — «**Пошлю в дурні**», музична комедія-жарт.
11.11. (неділя) — «**Летюча миша**», музична комедія.
11.11. (неділя) — «**Котигоршко**», казка для дітей.
14.11. (середа) — «**Майська ніч**», музична комедія.
15.11. (четвер) — «**Як наші діди парубкували**», музична комедія.
17.11. (субота) — «**За крок до тебе**», ілюзії життя.

Початок вечірніх вистав о 19:00.

Початок вистав для дітей о 13:00.

Тернопільський академічний обласний театр актора і ляльки
м. Тернопіль, вул. Січових Стрільців, 15

11.11. (неділя) — «**Алі-Баба і розбійники**», казка-мюзикл.

Тривалість — 1 год. 10 хв.

Ціна квитка — 30 грн.

18.11. (неділя) — «**Веселі ведмежата**», казка-комедія.

Тривалість — 45 хв.

Ціна квитка — 25 грн.

Початок о 12:00, 14:30.

Український дім «Перемога»

м. Тернопіль, вул. Бульвар Тараса Шевченка, 27

12.11. (понеділок) — святковий гастрольний тур Національної капели бандуристів України ім. Г. Майбороди, присвячений 100-річчю від дня створення.

Початок о 19:00.

Кіно

Два українські фільми презентують у Німеччині

На 28 Міжнародному кінофестивалі короткометражних фільмів у Коттбусі (Німеччина) демонструватимуть два українські фільми: «Int. Kitchen. Night» режисера Аркадія Непиталюка та «Mia Donna» режисера Павла Острікова.

«Приємно, що у конкурсній програмі одного з найважливіших фестивалів Східної Європи за нагороду поборються українські стрічки. Це приємніше, що Україна — вперше у фокусі цього фестивалю. Це надзвичайно важливо подія для розвитку українського кінематографа. Фільми, які увійшли до цієї добірки, дуже різні. Але їх поєднує високий рівень професійності та суспільної значущості. Ці картини чітко окреслюють національну ідентичність нашої країни», — зазначив голова Держкіно Пилип Ілленко.

Міжнародний кінофестиваль у Коттбусі триватиме з 6 по 11 листопада.

Також у його програмі спеціальна програма, присвячена українському кіно, — «Close up UA». Вона передбачає показ українських фільмів «Брама», «Червоний», «Кіборги», «Шляхетні волюціоги», «Тера», «Вулкан», «2020#DESERTED COUNTRY» та «Війна химер».

Подільське
СЛОВО

Свідоцтво про державну реєстрацію:
ТР №186 від 31.10.1995 р.

Директор

Наталія ЧАПРАК528830

Бухгалтерія, довідки528830

Журналісти

Лілія РАТНЮК

Верстка: Іван Юзків, Уляна Балагура

Адреса редакції:

46002, м. Тернопіль, вул. Бродівська, 17.

ПОНЕДІЛОК 12 листопада

06.00 М/с «Ведмеді-сусіди»... 06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 09.25, 13.00, 15.00, 21.00, 03.00 Новини... 09.40 Т/с «Еліза»... 11.25, 14.05 Телепродаж... 11.55 Енеїда... 13.10, 14.30 РадіоДень... 13.35 Д/с «Гордість світу»... 15.20 Чудова гра... 15.50 Д/с «Це цікаво»... 16.20 Лайфхак українською... 16.45 Кліпи учасників Дитячого пісенного конкурсу «Євробачення-2018»... 16.55 Пообіди шоу... 18.00 Інформаційна година... 19.00 Своя земля... 21.45 Шахтарська зміна... 22.15 #@!\$%& з Майклом Шуром... 22.55, 02.25 Складна розмова.

1+1

06.30, 07.10, 08.10, 09.10 Сніданок з «1+1»... 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 00.45, 05.25 «ТСН»... 09.30 «Чотири весілля»... 10.45, 12.20 «Одруження наосліп»... 12.50, 14.35 «Міняю жінку»... 15.45 «Сімейні мелодрами»... 17.10 Т/с «Величне століття. Нова Володарка»... 19.20 «Секретні матеріали»... 20.35 «Чистопелус»... 20.45 Т/с «Дві матері»... 21.45 «Інспектор. Міста»... 23.45, 00.50 Х/ф «Інструкції не додаються».

ІНТЕР

04.45 «Тор Шоу»... 05.15 «Місія Шипи»... 06.00 М/ф... 06.15, 23.00 «Слідство вели...» з Л.Каневським... 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 «Новини»... 07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером»... 10.30, 12.25 Х/ф «Манок Живаго»... 15.50 «Чекай на мене. Україна»... 20.00 «Подоробиці»... 21.00 Т/с «Я подарую тобі світанок»... 22.00 Т/с «Катя»... 00.00 Х/ф «А зорі тут тихі...»

ICTV

06.30 Факти тижня. 100 хвилин з О.Соколову... 08.45 Факти. УтроДень... 09.15 Надзвичайні новини з К.Стогнієм... 10.10 Прорвемось! 11.10 Я зняв! 12.10, 13.30 Х/ф «Крижані солдати»... 12.45, 15.45 Факти. День... 14.50, 16.25 Т/с «Пес»... 17.40 Т/с «Марк+Наталка»... 18.45, 21.05 Факти. Вечір... 21.25 Т/с «Пес 4»... 22.45 «На трьох»... 05.35, 15.25 Все буде добре! 07.35 Х/ф «Осінній марафон»... 09.25, 20.00, 22.35 МастерШеф... 12.50 Битва екстрасенсів. Апокаліпсис... 17.30, 22.00 Вікна-Новини... 18.00 Один за всіх... 19.00, 23.45 Т/с «Коли ми вдома».

СТБ

05.30 Все буде добре! 07.25 Х/ф «Шкільний вальс»... 09.20 МастерШеф... 12.30 Битва екстрасенсів. Апокаліпсис... 15.25 Все буде добре! 17.30, 22.00 Вікна-Новини... 18.00 Один за всіх... 19.00 Т/с «Коли ми вдома»... 20.00, 22.45 Хата на тата... 02.35 Найкраща на ТБ.

НОВИЙ КАНАЛ

05.35, 06.30 Kids` Time... 05.40 М/с «Том і Джері шоу»... 06.35 М/ф «Тарзан і Джейн»... 08.00 Х/ф «Робосапієн: Перезавантаження»... 09.45 Х/ф «Моя дівчина - монстр»... 12.00 Х/ф «Месники»... 14.50 Х/ф «Месники: Ера Альтрона»... 17.45 Таємний агент... 19.00 Ревізор... 22.00 Пристрасті за ревізором... 00.00 Пост шоу. Таємний агент... 01.50 Таємний агент.

НТН

05.45 Х/ф «Таємниця записної книжки»... 07.15 «Свідок. Агенти»... 07.50 Х/ф «Золоте теля»... 11.00, 12.30, 03.25 «Речовий доказ»... 12.30, 16.30, 19.00, 23.15, 02.45 «Свідок»... 14.40, 19.30 Т/с «Коломбо»... 16.50 Т/с «Спецзагін «Кобра 11»... 17.50 «Легенди карного розшуку»... 18.25 «Свідок. Агенти»... 21.30 Т/с «Закон і порядок»... 23.45 Х/ф «Записний лішар 2».

УКРАЇНА

06.30, 07.10, 08.15 Ранок з Україною... 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 23.00, 02.30 Сьогодні... 09.30, 03.20 Зоряний шлях... 10.30 Свєкруха або невістка... 11.20 Реальна містика... 13.20, 15.30, 04.40 Агенти справедливості... 16.00 Історія одного злочину... 18.00 Т/с «Доктор Ковальчук 2»... 19.50 «Говорить Україна»... 21.00 Т/с «Акваарелі»... 23.30 Х/ф «Облівіон».

ВІТОРОК 13 листопада

06.00 М/с «Ведмеді-сусіди»... 06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 09.25, 13.00, 15.00, 21.00, 03.00 Новини... 06.35, 07.05, 08.05, 09.05 Доброго ранку, Країно!... 09.40 Т/с «Еліза»... 11.25, 14.05 Телепродаж... 11.55 Енеїда... 13.10, 14.30 РадіоДень... 13.35 Д/с «Гордість світу»... 15.15 Т/с «Галерея Вельвет»... 16.55, 04.30 Фольк-music... 18.00 Інформаційна година... 19.00 Спільно... 19.35 Д/с «Жива природа»... 19.50, 01.25 Т/с «За службовим обов'язком»... 21.25, 03.20 UA:Спорт... 21.45 Наші гроші... 22.15 «Мустафа»... 00.00 Телепродаж «Тюсо».

1+1

06.30, 07.10, 08.10, 09.10 Сніданок з «1+1»... 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 00.45, 05.25 «ТСН»... 09.30 «Чотири весілля»... 10.45, 12.20 «Одруження наосліп»... 12.50, 14.35 «Міняю жінку»... 15.45 «Сімейні мелодрами»... 17.10 Т/с «Величне століття. Нова Володарка»... 19.20 «Секретні матеріали»... 20.35 «Чистопелус»... 20.45 Т/с «Дві матері»... 21.45 «Інспектор. Міста»... 23.45, 00.50 Х/ф «Інструкції не додаються».

ІНТЕР

06.15, 23.00 «Слідство вели...» з Л.Каневським... 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 «Новини»... 07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером»... 10.30, 12.25 Т/с «Пуаро Агати Крісті 3»... 13.50 «Правила виживання»... 14.50, 15.45, 16.45 «Речдок»... 18.00, 19.00, 04.00 «Стосується кожного»... 20.00 «Подоробиці»... 21.00 Т/с «Я подарую тобі світанок»... 22.00 Т/с «Катя»... 00.00 Х/ф «А зорі тут тихі...»

ICTV

06.30 Ранок у великому місті... 08.45 Факти. Ранок... 09.15, 19.20 Надзвичайні новини з К.Стогнієм... 10.10 Прорвемось! 11.10 Я зняв! 12.10, 13.30 Х/ф «Крижані солдати»... 12.45, 15.45 Факти. День... 14.50, 16.25 Т/с «Пес»... 17.40 Т/с «Марк+Наталка»... 18.45, 21.05 Факти. Вечір... 21.25 Т/с «Пес 4»... 22.45 «На трьох»... 05.35, 15.25 Все буде добре! 07.35 Х/ф «Осінній марафон»... 09.25, 20.00, 22.35 МастерШеф... 12.50 Битва екстрасенсів. Апокаліпсис... 17.30, 22.00 Вікна-Новини... 18.00 Один за всіх... 19.00, 23.45 Т/с «Коли ми вдома».

СТБ

05.35, 15.25 Все буде добре! 07.35 Х/ф «Осінній марафон»... 09.25, 20.00, 22.35 МастерШеф... 12.50 Битва екстрасенсів. Апокаліпсис... 17.30, 22.00 Вікна-Новини... 18.00 Один за всіх... 19.00, 23.45 Т/с «Коли ми вдома».

НОВИЙ КАНАЛ

03.10 Зона ночі... 04.40 Абзац... 06.25, 07.40 Kids` Time... 07.30 М/с «Том і Джері шоу»... 06.45, 00.00 Київ вдень і вночі... 08.45 Т/с «Любов напрокат»... 09.40 Т/с «Відчайдушні домогосподарки»... 15.50, 21.00 Пацанки. Нове життя... 17.00, 19.00 Вар`ятю... 22.10 Х/ф «Проти шторму»... 01.00 Х/ф «Скажені перегони».

ТЕТ

06.00 ТЕТ Мультиранок... 09.35 М/ф «Жовтодзьоб»... 11.00 Т/с «Усі жінки - відьми»... 12.00 Мольфар... 13.00, 20.00 Одного разу під Полтавою... 14.00, 21.00 Зірканавти... 15.00, 03.40 Віталка... 17.00, 02.50 Панянка-селянка... 18.00, 00.00 Чотири весілля... 22.00 ЛавЛавCar 3... 23.00 Сімейка У.

НТН

05.25 Х/ф «Процес»... 07.00 Х/ф «Абитуриєнтка»... 08.30 Ранковий «Свідок»... 09.00 Х/ф «Розслідування»... 10.30, 12.50, 03.25 «Речовий доказ»... 12.30, 16.30, 19.00, 23.15, 02.55 «Свідок»... 14.25, 19.30 Т/с «Коломбо»... 16.50 Т/с «Спецзагін «Кобра 11»... 17.50 «Легенди карного розшуку»... 21.30 Т/с «Закон і порядок»... 23.45 Т/с «Криміналіст».

СЕРЕДА 14 листопада

06.00 М/с «Ведмеді-сусіди»... 06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 09.25, 13.00, 15.00, 21.00, 03.00 Новини... 06.35, 07.05, 08.05, 09.05 Доброго ранку, Країно!... 09.40 Т/с «Еліза»... 11.25, 14.05 Телепродаж... 11.55 Енеїда... 13.10, 14.30 РадіоДень... 13.35 Д/с «Гордість світу»... 14.30 52 вихідні... 15.15 Т/с «Галерея Вельвет»... 16.55 Сильна доля... 18.00 Інформаційна година... 19.00 Шахтарська зміна... 19.35 Д/с «Світ дикої природи»... 20.05, 01.25 Т/с «За службовим обов'язком»... 21.25, 03.20 UA:Спорт... 21.45 Складна розмова... 22.15 Д/с «Елементи»... 22.55 Схеми. Корупція в деталях... 23.25 Бугоголіки.

1+1

06.30, 07.10, 08.10, 09.10 Сніданок з «1+1»... 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 00.45, 05.25 «ТСН»... 09.30 «Чотири весілля»... 10.45, 12.20 «Одруження наосліп»... 12.50, 14.35 «Міняю жінку»... 15.45 «Сімейні мелодрами»... 17.10 Т/с «Величне століття. Нова Володарка»... 19.20 «Секретні матеріали»... 20.35 «Чистопелус»... 20.45 Т/с «Дві матері»... 21.45 «Інспектор. Міста»... 23.45, 00.50 Х/ф «Інструкції не додаються».

ІНТЕР

04.45 «Тор Шоу»... 05.15 «Подоробиці» - «Час»... 06.00 М/ф... 06.15, 23.00 «Слідство вели...» з Л.Каневським... 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 «Новини»... 07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером»... 10.10, 12.25 Т/с «Пуаро Агати Крісті 3»... 13.50 «Правила виживання»... 14.50, 15.45, 16.45 «Речдок»... 18.00, 19.00, 04.00 «Стосується кожного»... 20.00 «Подоробиці»... 21.00 Т/с «Я подарую тобі світанок»... 22.00 Т/с «Катя»... 00.00 Х/ф «Політ фантазії».

ICTV

06.30 Ранок у великому місті... 08.45 Факти. Ранок... 09.15, 19.20 Надзвичайні новини з К.Стогнієм... 11.10 Я зняв! 12.10, 13.30 Х/ф «Крижані солдати»... 12.45, 15.45 Факти. День... 14.50, 16.25 Т/с «Пес»... 17.40 Т/с «Марк+Наталка»... 18.45, 21.05 Факти. Вечір... 21.25 Т/с «Пес 4»... 22.45 «На трьох»... 05.35, 15.25 Все буде добре! 07.35 Х/ф «Осінній марафон»... 09.25, 20.00, 22.35 МастерШеф... 12.50 Битва екстрасенсів. Чоловіки проти жінки... 15.25 Все буде добре! 17.30, 22.00 Вікна-Новини... 18.00 Один за всіх... 19.00, 23.45 Т/с «Коли ми вдома».

СТБ

05.35, 15.25 Все буде добре! 07.35 Х/ф «Осінній марафон»... 09.25, 20.00, 22.35 МастерШеф... 12.50 Битва екстрасенсів. Чоловіки проти жінки... 15.25 Все буде добре! 17.30, 22.00 Вікна-Новини... 18.00 Один за всіх... 19.00, 23.45 Т/с «Коли ми вдома».

НОВИЙ КАНАЛ

03.00, 01.25 Зона ночі... 04.15 Абзац... 06.00, 07.15 Kids` Time... 06.05 М/с «Том і Джері шоу»... 07.20, 00.30 Київ вдень і вночі... 08.20 Т/с «Любов напрокат»... 09.20 Т/с «Відчайдушні домогосподарки»... 15.45, 21.00 Пацанки. Нове життя... 17.00, 19.00 Ексі... 22.10 Х/ф «І пролунав шторм»... 02.55 Служба розшуку дітей.

НТН

05.50 Х/ф «Процес»... 06.55 Х/ф «Акваланги на дні»... 08.30 Ранковий «Свідок»... 09.00 Х/ф «На вас чекає громадянка Никанорова»... 10.40, 12.50, 03.30 «Речовий доказ»... 12.30, 16.30, 19.00, 23.15, 03.00 «Свідок»... 14.30, 19.30 Т/с «Коломбо»... 16.50 Т/с «Спецзагін «Кобра 11»... 17.50 «Легенди карного розшуку»... 21.30 Т/с «Закон і порядок»... 23.45 Т/с «Криміналіст».

УКРАЇНА

06.30, 07.10, 08.15 Ранок з Україною... 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 23.00, 02.30 Сьогодні... 09.30 Зоряний шлях... 10.30 Свєкруха або невістка... 11.20, 02.50 Реальна містика... 13.20, 15.30, 04.40 Агенти справедливості... 16.00 Історія одного злочину... 18.00 Т/с «Доктор Ковальчук 2»... 19.50 «Говорить Україна»... 21.00 Т/с «Акваарелі»... 23.30, 02.00 Т/с «CSI: Маямі».

ЧЕТВЕР 15 листопада

06.00 М/с «Ведмеді-сусіди»... 06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 09.25, 13.00, 15.00, 21.00, 03.00 Новини... 06.35, 07.05, 08.05, 09.05 Доброго ранку, Країно!... 09.40 Т/с «Еліза»... 11.25, 14.05 Телепродаж... 11.55 Енеїда... 13.10, 14.30 РадіоДень... 13.35 Д/с «Гордість світу»... 14.30 52 вихідні... 15.15 Т/с «Галерея Вельвет»... 16.45 Кліпи учасників Дитячого пісенного конкурсу «Євробачення-2018»... 18.00 Інформаційна година... 19.00 #Вукаїна... 19.35 Д/с «Жива природа»... 20.05, 01.25 Т/с «За службовим обов'язком»... 21.25, 03.20 UA:Спорт... 21.45 Схеми. Корупція в деталях... 22.15 Д/с «Елементи»... 22.55 Сильна доля.

1+1

06.30, 07.10, 08.10, 09.10 Сніданок з «1+1»... 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 00.45, 05.25 «ТСН»... 09.30 «Чотири весілля»... 10.45, 12.20 «Одруження наосліп»... 12.50, 14.35 «Міняю жінку»... 15.45 «Сімейні мелодрами»... 17.10 Т/с «Величне століття. Нова Володарка»... 19.20 «Секретні матеріали»... 20.35 «Чистопелус»... 20.45 Т/с «Дві матері»... 21.45 «Інспектор. Міста»... 23.45, 00.50 Х/ф «Інструкції не додаються».

ІНТЕР

04.45 «Тор Шоу»... 05.15 «Подоробиці» - «Час»... 06.00 М/ф... 06.15, 23.00 «Слідство вели...» з Л.Каневським... 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 «Новини»... 07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером»... 10.10, 12.25 Т/с «Пуаро Агати Крісті 3»... 13.50 «Правила виживання»... 14.50, 15.45, 16.45 «Речдок»... 18.00, 19.00, 04.00 «Стосується кожного»... 20.00 «Подоробиці»... 21.00 Т/с «Я подарую тобі світанок»... 22.00 Т/с «Катя»... 23.50 Х/ф «Іди і дивися».

ICTV

05.35, 20.10 Громадянська оборона... 06.30 Ранок у великому місті... 08.45 Факти. Ранок... 09.15, 19.20 Надзвичайні новини з К.Стогнієм... 11.10 Я зняв! 12.10 Секретний фронт... 11.10 Я зняв! 12.05, 13.20 Х/ф «Зоряний десант 3. Мардер»... 12.45, 15.45 Факти. День... 14.50, 16.25 Т/с «Пес»... 17.40 Т/с «Марк+Наталка»... 18.45, 20.55 Факти. Вечір... 21.25 Т/с «Пес 4»... 22.20 Нові літери... 00.00 Х/ф «Нещасний випадок».

СТБ

06.00 Все буде добре! 06.05, 19.00, 23.50 Т/с «Коли ми вдома»... 09.05 МастерШеф... 13.00 Битва екстрасенсів. Чоловіки проти жінки... 15.25 Все буде добре! 17.30, 22.00 Вікна-Новини... 18.00 Один за всіх... 20.00, 22.45 Зважені та щасливі.

НОВИЙ КАНАЛ

03.00, 01.25 Зона ночі... 04.15 Абзац... 06.00, 07.15 Kids` Time... 06.05 М/с «Том і Джері шоу»... 07.20, 00.25 Київ вдень і вночі... 08.20 Т/с «Любов напрокат»... 09.20 Т/с «Відчайдушні домогосподарки»... 15.45, 21.00 Пацанки. Нове життя... 17.00, 19.00 Хто зверну? 22.15 Х/ф «Хвиля»... 02.55 Служба розшуку дітей.

НТН

05.45 Х/ф «Добре сидимо»... 07.05 Х/ф «Веселі Жабокричі»... 08.30 Ранковий «Свідок»... 09.05 Х/ф «Товарний генерал»... 10.45, 12.50 «Речовий доказ»... 12.30, 16.30, 19.00, 23.15, 03.00 «Свідок»... 14.45, 19.30 Т/с «Коломбо»... 16.50 Т/с «Спецзагін «Кобра 11»... 17.50 «Легенди карного розшуку»... 21.30 Т/с «Закон і порядок»... 23.45 Т/с «Криміналіст».

УКРАЇНА

06.30, 07.10, 08.15 Ранок з Україною... 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 23.00 Сьогодні... 09.30 Зоряний шлях... 10.30 Свєкруха або невістка... 11.20, 02.50 Реальна містика... 13.20, 15.30, 04.40 Агенти справедливості... 16.00 Історія одного злочину... 18.00 Т/с «Доктор Ковальчук 2»... 19.50 «Говорить Україна»... 21.00 Т/с «Акваарелі»... 23.20 Контролер.

П'ЯТНИЦЯ 16 листопада

06.00 М/с «Ведмеді-сусіди»... 06.30, 07.00, 08.00, 09.00, 09.25, 13.00, 15.00, 21.00, 03.00 Новини... 06.35, 07.05, 08.05, 09.05 Доброго ранку, Країно!... 09.40 Т/с «Еліза»... 11.25, 14.05 Телепродаж... 11.55 Енеїда... 13.10, 14.30 РадіоДень... 13.35 Д/с «Гордість світу»... 14.35, 23.25 Д/с «Гордість світу»... 15.15 Т/с «Галерея Вельвет»... 16.45 Кліпи учасників Дитячого пісенного конкурсу «Євробачення-2018»... 18.00 Інформаційна година... 19.00 Перший на селі... 19.35 Д/с «Жива природа»... 19.50, 01.25 Т/с «За службовим обов'язком»... 21.25, 03.20 UA:Спорт... 21.45 Перша шпальта... 22.30 Бугоголіки... 23.05 Лайфхак українською.

1+1

06.30, 07.10, 08.10, 09.10 Сніданок з «1+1»... 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 00.45, 05.25 «ТСН»... 09.30 «Чотири весілля»... 10.45, 12.20 «Одруження наосліп»... 12.50, 14.35 «Міняю жінку»... 15.45 «Сімейні мелодрами»... 17.10 Т/с «Величне століття. Нова Володарка»... 19.20 «Секретні матеріали»... 20.35 «Чистопелус»... 20.45 Т/с «Дві матері»... 21.45 «Інспектор. Міста»... 23.45, 00.50 Х/ф «Інструкції не додаються».

ІНТЕР

04.45 «Тор Шоу»... 05.15 «Подоробиці» - «Час»... 06.00 М/ф... 06.15, 23.00 «Слідство вели...» з Л.Каневським... 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 «Новини»... 07.10, 08.10, 09.20 «Ранок з Інтером»... 10.10, 12.25 Т/с «Пуаро Агати Крісті 3»... 11.10, 12.25 Т/с «Пуаро Агати Крісті 4»... 13.50 «Правила виживання»... 14.50, 15.45, 16.45 «Речдок»... 18.00, 19.00, 04.00 «Стосується кожного»... 20.00 «Подоробиці»... 21.00 Т/с «Я подарую тобі світанок»... 22.00 Т/с «Катя»... 00.50 Х/ф «Ігри дорослих дівчаток».

ICTV

04.00 Скарб нації... 04.10 Еврика! 04.20 Служба розшуку дітей... 04.25 Студія Вашингтон... 04.30 Факти... 04.40 Т/с «Відділ 44»... 05.35, 10.10 Громадянська оборона... 06.30 Ранок у великому місті... 08.45 Факти. Ранок... 09.15, 19.20 Надзвичайні новини з К.Стогнієм... 11.10 Я зняв! 12.10, 13.20 Х/ф «Нещасний випадок»... 12.45, 15.45 Факти. День... 14.55, 16.25 Т/с «Пес»... 17.40, 00.20 Т/с «Марк+Наталка»... 18.45, 21.05 Факти. Вечір... 20.20 Антисомбі... 03.50 Т/с «Патруль. Самооборона».

СТБ

05.15 Х/ф «Покровські ворота»... 08.05 Т/с «Кандіс Ренуар»... 17.30, 22.00 Вікна-Новини... 18.

РЕКЛАМА
ОГОЛОШЕННЯ

НЕРУХОМІСТЬ

Продам

1 кім. Східний, 1/5ц, 24м, звичайний стан
0686921537

1 кім. Східний, 2/10, 40м, сира, будинок
зданий 0686921537

2 кім. вул. Злуки 2/11, 63,6 м, без посе-
редників 0967554493, 09600865934

2 кім. Дружба, 4/5, п/б, 46м, косм. рем.,
колонка, 21500 096 6774724

Терміново продам 3-кімнатну квартиру,
с/мт. В. Березовиця, Кемпінг, 61 м. кв.,
5п./5 пов. буд., 0673501611

3к. Сонячний, 3/9ц, 82м, сира, буд.
зданий, 47000 0966774724

3к. Східний, 2/5, п/б, 60м, кім. окр.
хороший стан, 25000 0966774724

3 кім. Сонячний, 8/10ц, 84 м, сира
0686921537

Продам будинок в с. Смиківці, є гараж,
літня кухня, площа 0,14 га. Ціна договір-
на. 0976846267, 0352-51-49-22.

Забудова земля на ділянці (10
км). Ціна договірна. 0972294358,
0988046342

Продаються земельні ділянки 0,15 га і
0,16 га 0974376286, 0964139726

Продам земельну ділянку 0,2 га в с. За-
будова у с. Великий Глибочок, проведена
вода, сусіди забудовані 0965753823

Продам земельну ділянку, приватизова-
на, 10 км від Тернополя 0680605586,
0672993168

Будинок-дача с. Петриків, 2 пов., 63 м,
6 сот 0686921537

Земельна ділянка, с. Біла, 6 сот, комуні-
кації, 8000 0966774724

Будинок Кутківці, 250м, 8сот, комуні-
кації, розводка, і/о, мп/вікна, двері, 80000
0966774724

Житловий будинок в с/мт Микулинці, є
гараж і господарські будівлі, загальна
площа присадибної ділянки 9,9 сот.
0962363513

Будинок с. Петриків, 450 м, 2 пов. +
ділянка 14 сот 0686921537

Продається земельна ділянка під забу-
дову 8 сотих, село Байківці (центр села).
Ціна договірна. 0975681756 Наталя

Оренда

Винайму квартиру для порядних
людей, розглянемо усі пропозиції
0423436, 0964736766

**Здам в оренду приміщення під офіс. Три
кімнати по 20 м. кв. 0677005502**

Здам в оренду 3к. на Бамі 5/9, ц/б, інди-
відуальне опалення, євроремонт, сучасні
меблі, техніка 0964736766

2 кім. Східний, і/о, новобудова, є меблі
та побутова техніка 0686921537

3 кім. Дружба, новобудова, меблі та
побутова техніка, і/о, можливо для іно-
земців 0686921537

3 кім. Центр, і/о, ремонт, меблі, техніка
0686921537

Куплю

Будинок біля Тернополя, ділянку, дачу,
розглянемо усі пропозиції 0423436,
0964736766; 0662929348

**Дорого
землю, городи від 1 га.
Допомагаємо
в оформленні
документів на землю:
спадщина, сертифікати.**

☎(068) 862-24-29

ТЕХНІКА

Трактори, мототрактори, мотоблоки, дви-
гуни різних потужностей, обладнання до
них. Гарантія, з/ч, безкоштовна доставка.
Знайдете дешевше — віддамо ще дешевше
0985989484, 493000, 0982591958,
0666653606, www.tractor_c.com.ua

СТО «Спектр» вул. 15 квітня, 44а:
ремонт двигунів, коробок передач,
ходової частини, охолоджувальної
та паливної систем, комп'ютерна діа-
гностика автомобілів, чистка форсунок,
рихтувальні і зварювальні роботи
0677005502, 510097

Koyo. TIMKEN NTN. SNR.
Where You Turn

ПІДШИПНИКИ

Для промислової
та сільськогосподарської техніки
Для легкових та вантажних
автомобілів

ПАСИ КЛИНОВІ
Для імпорتنних комбайнів
САЛЬНИКИ

м. Тернопіль. Тел. (067) 354-70-97
www.bearings.te.ua

**Здам в оренду бокс для ремонту
автомобілів по вул. 15 квітня, а також
токарний і фрезерувальний верстат
0677005502.**

ГБО на авто для всіх типів бензинових
двигунів 0428220, 0673517555, www.
gaz.te.ua

БУДІВНИЦТВО, РЕМОНТ

Дошка на підлогу, обрїзна, вагонка со-
снова 0679534307

Газоблоки «Аерок», якісні, сертифікова-
ні, клеї для кладки та оздоблення бло-
ків, матеріали для утеплення фасадів,
0978085572

Електричні водонагрівачі, продаж,
встановлення, технічне обслуговування
0404100, 0673533170

Сходи дубові, металеві, ковани від
виробника 0400335, 0673829242

Труби азбестоцементні, залізобетонні,
0424380, 0979798631

Опалювальна техніка, монтаж
0522317

Алмазне сверління, буріння отворів
під вентиляції та твердопаливні котли,
0960451604

Бетонні кільця для криниць, бруківка,
фасадний облицювальний камінь, пара-
пети, капелюхи 0977760627

Кондиціонери провідних фірм світу,
0257478, 427237

Якісні натяжні стелі. Доступна ціна
0970344458

Всі види будівельно-ремонтних
робіт 0976536164

«ТЕРНОПІЛЬСЬКИЙ М'ЯСОКОМБІНАТ»
оголошує конкурс на вакантні посади

- Бухгалтер ЗП 9000
- Вантажник ЗП 7500 грн
- Забивач худоби ЗП 10 000 грн
- Економіст ЗП 12 000 грн
- Оператор ПК ЗП 7500 грн ставка
- Апаратник стерилізації консервів ЗП 7 000 - 10 000 грн
- Оператор лінії з виробництва харчової продукції ЗП 8 000
- Прибиральник виробничих приміщень ЗП 5600

Тел. 067 658-82-59

*вказано орієнтовний розмір доходу

ПАП «АГРОПРОДСЕРВІС»

оголошує конкурс на вакантні посади

- Водії категорії С, С1, Е, (напівпричіп) ЗП 12 000 грн
- Охоронець ЗП 5000 грн (чистими) телефонувати - 0673522041
- Машиніст бульдозера ЗП 10 000 грн
- Машиніст екскаватора ЗП 10 000 грн
- Машиніст автокрану ЗП 10 000 грн
- Оператор свинокомплексу у м. Ланівці ЗП 10 000 грн
- Слюсар по ремонту автотранспорт в Настасів ЗП 10 000 грн
- Тракторист в с. Настасів ЗП 10 000 грн
- Працівник забійного цеху в с. Настасів ЗП 9 000 грн

Тел. 067 658-82-59

ВСЕ ДЛЯ ДОМУ

Сервісна служба «Вікна & Двері»,
ремонт, усунення цвілі, провітрювачі
0526888, 0673542887

Очищувачі питної води (фільтри),
картриджі 0432676, 0673491313

Кондиціонери провідних фірм світу,
0257478, 427237

Супутникові антени. Встановлення,
налаштування, ремонт 0673047962,
0667770331

Ковані ворота, огорожі, перила.
0971322950, www.fk.te.ua

Меблі

Шафи-купе, безкоштовний замір,
0434714, 0674878484, 0958752424

Виготовлення шаф-купе 0429969,
0685233332

Виготовлення меблів, продаж мебле-
вої фурнітури 0433993, 0674019806,
0631286858

Шкіряні меблі для дому та офісу,
0297188, 0508597119

Ліжка, двері, сходи з натурального
дерева 0672742275

СІЛЬСЬКЕ ГОСПОДАРСТВО

Продам

Продаємо гуртом та виробіток сав-
джанці та живці високопродуктивної
чорної смородини 0973944257

Оголошення

10. 12. 2018 року у приміщенні Білецької сільської ради за адре-
сою: Тернопільська область, Тернопільський район, с. Біла, вул. Г.
Мазепи, 27 відбудуться громадські обговорення містобудівної доку-
ментації «Детальний план на земельну ділянку для будівництва придо-
рожнього сервісу на вулиці Сагайдачного в межах населеного пункту с.
Біла Тернопільського району Тернопільської області, власник ділянки
— Лисай Андрій Зіновійович».

10. 12. 2018 року у приміщенні Білецької сільської ради за адресою:
Тернопільська область, Тернопільський район, с. Біла, вул. Г.Мазепи, 27
відбудуться громадські обговорення містобудівної документації «Де-
тальний план на земельну ділянку для будівництва індивідуального
житлового будинку, господарських будівель та споруд в межах насе-
леного пункту с. Біла Тернопільського району Тернопільської області,
власники ділянки — Пекельний Ігор Ярославович, Заяць Галина Тео-
дозівна».

Виконавчий комітет Чистилівської сільської ради повідомляє, що
громадські слухання з обговорення «Детального плану території жит-
лового кварталу в масиві «Висока гора» в селі Чистилів Тернопільсько-
го району Тернопільської області» відбудуться 10 грудня 2018 року о
16 годині в приміщенні сільської ради за адресою: с. Чистилів, вул. Га-
лицька, 52.

Детальний план території земельних ділянок розроблено СПД ФО
Огонь В.С. на підставі рішення XLVII сесії сільської ради VII скли-
кання №710 від 27. 09. 2018р. З текстовою та графічною частинами за-
значеного проекту можна ознайомитись в Чистилівській сільській раді
за адресою: с. Чистилів, вул. Галицька, 52, тел. 29-67-48 у понеділок та
четвер з 14 до 17 години до 07 грудня 2018 року. Зауваження та про-
позиції до проекту приймає секретар виконавчого комітету Чистилів-
ської сільської ради Оліховська Зоряна Орестівна.

11. 12. 2018 р. о 15 год. у приміщенні Великогаївської сільської ради
за адресою: Тернопільська обл., Тернопільський р-н, с. Великі Гаї, вул.
Галицька, 47 відбудуться громадські обговорення містобудівної доку-
ментації «Детальний план території формування земельної ділянки для
будівництва та обслуговування індивідуального садибного житлового
будинку, господарських будівель і споруд» в с. В. Гаї Тернопільського
району Тернопільської області громадян Бричка Л. Т. та Андрусик Г. І.

Реклама і оголошення в нашій газеті

528830, 097 7947546

Ціни дійсні з 8.11.2017р.

Мінімальне оголо-
шення — 2 рядки,
до 70 символів

5 грн
або купон

Кожен
додатковий рядок

+2 грн

Виділення
напівжирним
шрифтом

+5 грн

Оголошення в рамці
— 3 рядки,
до 100 символів

20 грн

Оголошення в рамці
— 5 рядків,
до 150 символів

30 грн

На темному фоні

+10 грн

1 позиція у бізнесовому
довіднику (2 рядки)

35 грн

Кожен
додатковий рядок

+5 грн

Будинок-дача біля Тернополя, 2 пов.,
жлий, 0,06 га, 28500. 0968509583

Мотоблоки нові (потужністю від 4 до
15 к. с.), трактори (від 12 к. с.), мото-
трактори, двигуни різних потужностей,
навісне обладнання. Гарантія, з/ч,
безкоштовна доставка. 0985989484,
493000, www.tractor_c.com.ua

Пшеницю, ячмінь насіннєвий першої ре-
продукції. 0973171523, 0974400604,
0686067067

Комп'ютерна діагностика авто-
мобілів, усунення помилок, чистка
форсунок. 0974351918

Лікування на бджолиних вуликах,
бджолоужалення, інгаляція, пилок,
перга, прополіс, мед, воскова міль,
мертві бджоли.
с. Чернелів-Руський. 0679455186

КЛАСИЧНІ МЕБЛІ ВІД ВИРОБНИКА
вул. С. Бандери, 47 (м-н «Київ») 0673542064

Діє система знижок, залежно від площі та кількості виходів

Блочна реклама:

1 см² на 1 сторінці 8 грн

1 см² на кольорових
сторінках 6 грн

1 см² на чорнобілих
сторінках 3 грн

Оцінка
майна

майнових прав
та бізнесу
експертна грошова
оцінка землі

067 783 73 59

Мінімальний блок
49x49 мм (24 см²)
на чорнобілій сторінці 72 грн

Купон безкоштовного оголошення

Подільське
СЛОВО

Рубрики: Куплю Продам Послуги Вважати недейсним

Текст оголошення + телефон

Щоб ваше оголошення було надруковане в черговому номері "Подільського слова", треба заповнити купон і надіслати або принести в редакцію в СЕРЕДУ до 12 год. Наша адреса: 46002, м. Тернопіль, вул. Бродівська, 17.

Вітаємо!

Шановна громадо
с. Миролубівка!

З нагоди храмового празника вітаю всіх парафіян зі святом Святого Димитрія.

Зичу вам здоров'я, радості, незламної віри в торжество добра. Бажаю, щоб у ваших оселях панував мир і спокій, любов і злагода. Нехай всемілостивий Господь за молитвами Пречистої Диви Марії заопікується нашими родинами, обдарує численними ласками і подасть єдність всій громаді.

З повагою — Миролубівський сільський голова В. КРИНИЦЬКИЙ.

Колектив працівників Фонду комунального майна у Тернополіському районі вітає з днем народження працівників **Михайла Васильовича ХОРТИКА** та **Ярослава Богданівну ТРІЛБ**.

*Нехай летять собі літа,
Нам зупинити їх не вдасться.
Хай буде істина проста:
Чим більше літ, тим більше щастя.
Людської шани зичимо й тепла,
Достатку, злагоди в родині,
Журба щоб в безвість відійшла,
А радість жила в кожній днині.*

Колектив працівників відділу освіти Тернопільської РДА та районного методичного кабінету щиро вітають з днем народження заступника головного бухгалтера **Надію Богданівну БИЦЬ**.

*Нехай волошками цвітуть літа прекрасні,
Нехай здійсняться тисячі бажань,
Щоб доля дарувала тільки щастя,
Ні краплі бід, ні жалю, ні страждань.
Життя хай квітне, мов вишневий сад,
І кожен день усміхнено радіє,
А доля подарує зерпед
Здоров'я, миру, успіхів й надії.*

Виконавчий комітет Ігровицької сільської ради, депутатський корпус щиро вітають з професійним святом соціальних працівників с. Ігровиця **Стефанію Рудивну МИРЧУ** та **Галину Арсенівну РОМАНЮКО**.

*Хай легко працюється, добре живеться,
Хай доля щасливо до вас усміхнеться.
Хай люблять вас родні, шанують всі люди,
Хай щедрим на сонце вам день кожен буде.*

Педагогічний колектив Великоберезовицької ЗОШ І-ІІІ ст. вітає з днем народження вчителя історії, вихователя ГПД **Лілію Богданівну ТЕРЕШКО**.

*Добра і радіща бажаль,
Здоров'я на усі літа,
Хай в серці квітне доброта.
Щебечуть солов'ї грайливо
На життя довге й щасливе!*

Педагогічний колектив Великоберезовицької ЗОШ І-ІІІ ст. вітає з днем народження вчителя історії, вихователя ГПД **Лілію Богданівну ТЕРЕШКО**.

*Щоб ніколи не знали ви втоми!
Хай мир і злагода будуть у домі,
Хай Господь дарує надію й тепло
На довгі літа, на щастя й добро!*

Виконавчий комітет Ігровицької сільської ради, депутатський корпус щиро вітають з професійним святом директора будинку культури с. Ігровиця **Юлію Леонівну ЧУПИК** та художнього керівника **Оксану Миколаївну ПИПТЮК**.

*Нехай для вас квітне білий цвіт,
Життям стають найкращі ваші мрії,
І доля посилає багато літ,
Здоров'я, щастя, радості, надії.*

Щиро вітаємо із 60-річчям дорожцю, люблячу маму та бабусю **Ольгу Романівну ДЕРЛИЦЮ**.

*Дай Вам, Боже, днів щасливих,
Хай добра, здоров'я й сили,
Хай Вас Бог благословляє,
Многих літ Вам посилає!*

З повагою та любов'ю — мама, син Степан, невістка Юлія та внук Дмитрик.

Колектив Територіального центру соціального обслуговування (надання соціальних послуг) Тернопільського району щиро вітає з днем народження директора територіального центру **Надію Іванівну БОЙКО**.

*Усім колективом ми Вас вітаєм,
Щастя, здоров'я й удачі бажам,
Щоб спокій і мир панували в родині,
Щоб щастя всміхалося при кожній годині!
Нехай обминають Вас болі й тривоги,
Хай стелиться довга життєва дорога,
Хай легко працюється, гарно живеться,
Все вміється, множиться і удається!
Хай радість приносить Вам кожна днина,
Від горя хоронить молитва свята!
Щасливою буде життєва стежина
Для Вас, для родини на довгі літа.*

Іменинники КНП Тернопільської районної ради «Тернопільська центральна районна лікарня» — сестра медична стаціонару **Надія Володимирівна СИДЯГА**, сестра функціональної діагностики **Василіна Іванівна ГЛАВАЦЬКА**, сторож **Іван Петрович ЗІЛІНКА**, кухар **Любов Михайлівна СЛОБУЗ**, мухомірні робітники **Галина Володимирівна ПАСІЧНИК**, сестра медична стаціонару **Лідія Миколаївна БЕНЦАЛ**, сестра медична **Тетяна Миколаївна СИДЯГА**.

*Прийміть найкращі наші побажання,
Яскравих квітів незабутній цвіт,
Нехай це добре, щире привітання
Звучить для Вас ще сотню літ.
Хай над Вами небо буде завжди чистим,
Радісно — на серці, повно — на столі.
Щоб були завжди Ви дужі та здорові,
А душою й серцем вічно молоді!*

Іменинники КНП Тернопільської районної ради «Тернопільський районний центр первинної медикосанітарної допомоги» — сестра медична загальної практики — сімейної медицини **Марія Євгенівна ДОРОЖОВСЬКА**, лікар загальної практики — сімейний лікар **Олег Адамович ОЛЕКСІЄВЦЬ**, лікар загальної практики — сімейний лікар **Оксана Петрівна ЮРКЕВИЧ**, сестра медична загальної практики — сімейної медицини **Ольга Йосипівна КРАВЕЦЬ**.

*Незабутніх вражень, щасливих подій,
Здійснення задумів, втілення мрій!
Хай прекрасним цвітом шлях життя
рясніє,
Справджуються завжди заповітні мрії.
Хай палають в серці почуття високі,
А доля дарує повні щастям роки.*

Колектив комунального закладу «Романівська ЗОШ І ступеня» щиро вітає з днем народження вчителя початкових класів **Людмила Богданівну БОГДАНТА** та вчителя англійської мови **Світлану Іванівну МОТИКУ**.

*Найщиріші шлем вітання,
Щоб збулись ваші бажання!
Хай життя дарує радість,
І далеко буде старість,
Хай вас Бог оберігає,
На путь світлий направляє!*

Педагогічний колектив Соборненської ЗОШ І-ІІІ ст. ім. В. Гомаренка вітає з днем народження вчителя музики та трудового навчання **Надію Михайлівну ДУМАНСЬКУ**.

*Прийміть від душі наші вітання,
Хай збудуться всі Ваші плани й бажання!
Життя хай дарує чудові презенти,
Яскраві емоції, щастя моментні.
Щоб лихо до хати дорого не знало,
А доля Вам радість завжди дарувала!*

Педагогічний колектив Великоберезовицької ЗОШ І-ІІІ ступенів ім. Я. Стецька вітає з днем народження вчителя іноземної мови **Ірину Володимирівну КОЗЯР**.

*В святковий день прийміть вітання
Та найщиріші побажання:
Здоров'я, щастя та добра,
Наснаги, успіхів, тепла.
І повсякденно, повсякчас
Хай буде все у Вас гарчас!*

Юридична консультація

Як зареєструвати своє місце проживання у дачному (садовому) будинку?

Поширеною стала ситуація, коли громадяни на постійній основі проживають безпосередньо у власних дачних (садових) будинках, які, як правило, розташовані на території садових товариств. Після проведення реконструкції таких будинків та підведення інженерних комунікацій виникає можливість проживати в них не тільки в літній період, а й цілий рік.

З метою реалізації основних прав і свобод, до яких, зокрема, належить участь в виборах, одержання пенсії, інших соціальних послуг, а також для отримання субсидії власники таких будинків мають зареєструвати в них своє місце проживання.

Для цього спочатку необхідно змінити його статус з дачного (садового) на житловий. Переведення дачних і садових будинків, що житловідносять безоплатно органи місцевого самоврядування села, селища, міста, з якими відповідні дачні поселення та садові товариства пов'язані адміністративно або територіально, відповідно до Порядку переведення дачних і садових будинків, що відповідають державним будівельним нормам, у статус житлових, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 29 квітня 2015 р. № 321 (зі змінами).

Необхідною передумовою застосування механізму надання дачним і садовим будинкам статусу житлових є їх відповідність будівельним нормам. Тому разом із заявою громадянин, який є власником дачного чи садового будинку або уповноважена ним особа подає до виконавчого органу місцевої ради звіт про проведення технічного огляду з висновком про його відповідність державним будівельним нормам. На підставі цього приймається рішення про переведення будинку у статус житлового.

Також у разі надання житлового статусу будинку, має бути цільове призначення для будівництва й обслуговування житлового будинку, господарських будівель і споруд. Земельні ділянки садових товариств належать до категорії земель сільськогосподарського призначення і мають цільове призначення для індивідуального садівництва, що передбачає право будівництва на ній саме дачного (садового) будинку, а тому переведення його у житловий фонд



можливе лише після зміни цільового призначення землі для будівництва й обслуговування житлового будинку, господарських будівель і споруд.

Зміна цільового призначення передбачає розробку проекту землеустрою щодо відведення земельної ділянки, яку здійснює землепорядна організація. Виконавцем робіт може бути тільки особа, яка має сертифікат інженера-землепорядника. Перелік таких осіб розміщений на офіційному сайті Держгеокадастру за адресою: www.land.gov.ua («Державний реєстр сертифікованих інженерів-землепорядників» підрозділу «Сертифікація» розділу «Напрями діяльності»).

Рішення про надання будинку статусу житлового є підставою для внесення відповідних змін до записів Державного реєстру речових прав на нерухоме майно в порядку, передбаченому Законом України «Про державну реєстрацію речових прав на нерухоме майно та їх обтяжень» та Порядком державної реєстрації речових прав на нерухоме майно та їх обтяжень, затвердженим Постановою Кабінету Міністрів України від 25 грудня 2015 року № 1127 (зі змінами).

Головне територіальне управління юстиції у Тернопільській області.

Інформує служба «101»



Попередження пожеж в приватному житловому секторі

Основною причиною пожеж в житловому секторі, де винуватцями переважно стають мешканці, які зневажають елементарними правилами пожежної безпеки, є: необережне поводження з вогнем під час паління, користування приладами освітлення з відкритим полум'ям (гасовими лампами, ліхтарями, свічками, факелами тощо), що особливо небезпечно для горючих приміщень, коридорів, комор і різних господарських будівель.

Водночас досвід показує, що населення часто порушує ці правила, не приділяючи їм належної уваги або з причини незнання їх. Це призводить до того, що у житлових будинках пожежі виникають значно частіше, ніж у громадських або ви-

робничих будівлях.

Не менш поширеною причиною пожеж є порушення правил користування електричними приладами. Вони відбуваються здебільшого з двох причин: порушення правил пожежної безпеки під час користування електрообутовими приладами і придворна експлуатація побутових електричних приладів:

— забороняється залишати без нагляду увімкнені прилади;

— забороняється вмикати в

одну розетку одночасно кілька приладів;

— необхідно контролювати щільність контактів у місцях приєднання проводів до вилки, клем між собою тощо;

— небезпечно замінювати запобіжники, що перегоріли, в телевізорах, приймачах й інших побутових приладах саморобними або забороняється користуватися саморобними нагрівальними приладами.

Сподіваємося, що спільними зусиллями ми зможемо вберегти життя, здоров'я, а також майно від вогню.

Тернопільський РВ УДСНС України у Тернопільській області.

Оголошення

Товариство з обмеженою відповідальністю «Група компаній Аплісенс»

має намір отримати дозвіл на викиди забруднюючих речовин стаціонарними джерелами в атмосферне повітря для торгового комплексу з торгово-офісними приміщеннями за адресою: Тернопільська обл., Тернопільський р-н, с. Смиківці, вул. С. Бандери, 2А.

Підприємство займається поставкою, гарантійним і післягарантійним обслуговуванням перетворювачів тиску і вимірювальної апаратури.

Для опалення приміщень комплексу в паливній встановленій газовий котел ТЕРLOWEST АГО-32-С-Б потужністю 32 кВт. Паливо — природний газ.

Перевищень санітарно-гігієнічних нормативів під час спалювання палива немає.

Зауваження приймають протягом 30 календарних днів з дати опублікування інформації за адресою: Тернопільська районна державна адміністрація, 46018, м. Тернопіль, майдан Перемоги, 1; т/ф (0352)43-59-30; e-mail: admin@trda.gov.te.ua.

Великогаївська сільська рада проводить громадське обговорення містобудівної документації «Детальний план території розміщення об'єкта для будівництва та обслуговування житлового будинку, господарських будівель та споруд в с. Великі Гаї Тернопільського району Тернопільської області» (земельна ділянка гр. Романук Р. М.)

Громадське слухання відбудеться 06.12.2018 року об 11 год. у приміщенні Великогаївської сільської ради за адресою: Тернопільська обл., Тернопільський р-н, с. Великі Гаї, вул. Галицька, 47.

Співчуття

Івачеводолішнівська сільська рада висловлює глибоке співчуття родині Пелех з приводу тяжкої втрати — смерті **Пелех Марії Романівни**.

9 листопада — День української писемності та мови

Геніально про українську мову

«Поки живе мова – житиме й народ, яко національність... От чому мова завжди має таку велику вагу в національному рухові, от чому ставлять її на перше почесне місце серед головних наших питань».

Іван ОГІЄНКО.

Перший поцілунок

Популярному перемишлянському поетові Павлові Подільчаку прийшло поштою привітне повідомлення:

«Приїздить, пане Павле, — писав поважний правитель повіту Полікарп Паскевич, — погостюєте, повеселитесь».

Пан Павло поспішив, прибувши першим поїздом. Підгорецький палац Паскевичів привітно прийняв приїжджого поета.

Потім підїхали поважні персони — приятелі Паскевичів... Посадили пана Павла поряд панночки — премилої Поліни. Павло прочитав пречудові поезії. Панна Поліна прогала прекрасні полонези Понятовського, прелюдії Пуччіні. Поспівали пісень, потанцювали падекань, польку. Прийшла пора пообідати.

Поставили повні підноси пляшок: портвейну, пливки, пшеничної, підігртого пуншу, пільзенське пиво. Принесли печені поросята, приправлені перцем, півники, пахучі паляниці, печінковий паишет, пухкі пампушки під печеричною підливкою, пироги. Потім подали пресолодкі пряники, персики, помідори, помаранчі, повні порцелянові полумиски полуниць, порічок.

Почувши приємну повноту, пан Павло подумав про панночку. Панна Поліна попросила прогулятися по Підгорецькому парку, помилуватися природою, послухати пташині переспіви. Пропозиція повністю підійшла прихмелілому поетові. Походили, погуляли.

...Порослий папороттю прадавній парк подарував приємну прохолоду. По-

вітря п'янило принадними пахощами. Побродивши по парку, пара присіла під порослим плющем платаном. Посиділи, помріяли, позітхали, пошепталися, пригорнулися.

Почувся перший поцілунок: прощай парубоче привілля, пора поетові приймакувати!

В купе пролунали оплески. Всі визнали: милозвучна, багата українська буде жити вічно поміж інших мов світу.

Зазнайкуватий німець ніяк не міг визнати своєї поразки.

— Ну, а якби я назвав іншу літеру? — запитав він. — Ну, наприклад, літеру С.

— Рідну мовою, як можу скласти не лише оповідання, а й вірш, де всі слова будуть починатися на С. Якщо ваша ласка, прошу послухати.

Самітний сад

Сонно сипляться сніжинки,
Струміль стомлено сичить,
Стихли струни, стихли співи,
Срібні співи серенад.
Сріблом стеляться сніжинки.
Спить самітний сонний сад...
Сипле, стелить сад самітний
Сирій, стелить — срібний сніг,
Сумно стогне сонний струміль
Серце слуха скорбний сміх.
Серед саду страх сиріє.
Сад солодкий спокійно снить.

— Геніально! Незрівнянно! — вигукнули пасажири купе.

Потім усі замовкли. Говорити не було потреби.

Панас СТОЛЯРЧУК, професор
(«Українська думка», Лондон).

Усміхніться



Кухлик

Дід приїхав із села,
ходить по столиці.
Має зроші —
не мина жодної крамниці.

Покаж він:
— Покажи кухлик
той, що скраю.

Продавиця:
— Що? Чего?

Я не панімаю.

— Кухлик, любя, покажи,
той, що збоку смужка.

— Да какой же кухлик здесь,
если это кружка.

Дід у руки кухлик взяв
і нахмури брови:

— Нахмури живете
й не знаєте мови.

Продавиця теж була
гостра та бідова:

— У меня есть свой язык,
ні к чему мне мова.

— Скажи їй мудрий дід:
Бо якраз така біда

в моєй корови:
Має, бідна, языка

і не знає мови.

Павло ГЛАЗОВИЙ.



Господині в записничок

Щоб мати гарні троянди

Завдяки осінній обрізці імунітет троянд стане міцнішим, підвищиться здатність до життя. За рахунок проріджування пагонів отримують більше світла, покращується циркуляція повітря і знизиться ризик виникнення грибкових захворювань. Крім того, обрізані кущі набагато легше вкрити на зиму. Обрізування потребують і дорослі рослини, і молоді екземпляри.

Коли здійснювати осіннє обрізування

Обрізувати троянди до настання нічних морозів не рекомендується, оскільки рання обрізка стимулює ріст нових пагонів, що може ослабити рослину взимку. Тому робити це потрібно тільки після остаточного похолодання, а це може бути як кінець жовтня, так і кінець листопада чи початок грудня.

Як правильно обрізати троянди

Підготуйте гострий і чистий секатор, садову пилу і ножиці. Отже, слід видалити:

- сухі й пошкоджені пагони;
- молоді недорозвинені пагони;
- гілки, які загнулися куцями;
- здеревілі пагони, яким більше 3-х років;
- недорозвинені суцвіття і бутони.

Зрізи робіть на відстані приблизно 5-6 мм над брунькою. Має залишитися 4-5 зрізаних і міцних пагонів.

Щоб не занести інфекцію, обробіть місця зрізів садовим варом або деревним вугіллям. Опале листя й інші рослинні рештки спаліть, щоб у саду не розмножувалися шкідники.

Як обрізати в'юнку троянду

Восени такі рослини потребують мінімальної санітарної обрізки. Видаліть молоді пагони і листя, старі й хворі стебла. Після обрізки троянду рекомендується вкрити. А вже навесні можна провести обрізку для формування розкішного куща.

Чим та як підживляти троянди восени

Дуже рясне цвітіння троянд є великою гордістю та радістю для садівників. З настанням осені рослині потрібно відпочити і набратися сил, а також отримати необхідне живлення.

Восени троянди добре підживляти фосфорно-калійними



добривами. Вони допомагають рослинам краще перезимувати, а також покращують визрівання деревини. Не зайвим буде і кальцій.

Важливо! В жодному разі не можна використовувати азотні добрива, оскільки вони стимулюють ріст зеленої маси, що, своєю чергою, завадить рослині підготуватися до зими.

Коли підживляти троянди

Це роблять двічі: наприкінці серпня - початку вересня (як тільки закінчиться цвітіння) і наприкінці вересня або жовтні.

Способи підживлення троянд

Добрива можна вносити як водорозчинні (поливати під корінь або обприскувати листя), так і розсипати гранули по землі навколо куща. Також можна відступити від стебла 15 см і обережно, щоб не пошкодити коріння, зробити кільцеву борозну навколо, яку заповнити сумішшю з добрив і чорнозему. Рослина буде отримувати всі необхідні речовини поступово.

Позакореневе підживлення троянд

Потрібно 50 г суперфосфату розчинити в 1 л гарячої води, після чого додати ще 10 л води і рясно обприскати листя рослин (в похмуру погоду або ввечері).

Троянди люблять деревний попіл. Тому восени корисно буде обприскати кущі таким розчином: 200 г попелу на 10 л води, настоювати 4 год.

Важливо! Обприскування рослин, коли сонце особливо активне, може стати причиною опіку листя. А після настання сутінків — спровокувати розвиток грибка, оскільки волога не встигне випаруватися.

Для підживлення троянд перед настанням холодів можна використовувати готові комплексні добрива. Вони бувають рідкими і гранульованими. Перші рослини засвоюють краще, зате другі, як правило, розчиняючись, проривають у ґрунт поступово.

Добриво нескладно приготувати самостійно. Для кореневого підживлення розчинити в 10 л води 16 г монофосфату калію і 15 г суперфосфату. Зазвичай цієї кількості вистачає, щоб підготувати рослини на площі 4-5 кв. м.

Увага! Підживляти троянди великою кількістю органіки восени не рекомендується.

Деревний попіл як добриво для троянд

Попелом можна посипати ґрунт навколо кущів троянд (в середньому на 1 кв. м потрібно 3-літрову банку), а можна полити троянди розчином із попелу (100 г на 10 л води). Попіл, отриманий внаслідок спалювання стебел соняшнику і гречки, містить багато калію, а деревний — кальцію. Крім цього, він багатий на марганець, цинк, бор та інші мікроелементи, корисні для рослин.

Компост як добриво для троянд

Компост розкладають до ґрунту навколо кущів троянди, не присипаючи землею. Таке добриво буде поступово розкладатися, повільно віддаючи корисні речовини корінню рослини і підживлювати трояндовий кущ всю зиму. Також компост слугуватиме мульчею, що забезпечує додатковий захист від морозів. В середньому на 1 кв. м потрібно використати приблизно 4 кг компосту.

Поради наших читачів

Під кущ троянди або поруч з ним закопують бананову шкірку, яка містить значну кількість калію.

Футбол | Кубок Тернопільського району

Івачів — володар Кубка

На стадіоні у Великих Гаях між колективами з Прошової та Івачева відбулася фінальна зустріч Кубка Тернопільського району з футболу імені Івана Вишневецького. Цей поєдинок викликав жвавий ажіотаж серед уболівальників, і футболісти не підвели своїх прихильників, продемонструвавши змістовний футбол. Особливо цікавим видався перший тайм, в якому суперники ще до його середини встановили підсумковий рахунок.

Матч енергійніше розпочали гравці з Прошової, які з перших хвилин пішли в наступ і вже за декілька хвилин відкрили рахунок.

Згодом футболісти з Івачева попередили ініціативу і розпочали нагнітати ситуацію біля володінь команди суперника. І це дало плоди – впродовж 10-ти хвилин

кулястий двічі побував у воротах представників Прошової. Ще кілька нагод було змарновано, а наприкінці тайму каркас воріт почергово врятував кожну з команд.

На другу 45-хвилинку команди вийшли з різною мотивацією – футболісти з Івачева старалися біль-



Команда із с. Івачів

ше контролювати м'яч, а гравці з Прошової будь-якою ціною намагалися відновити рівновагу. Про напругу в зустрічі свідчить той факт, що арбітру довелося показати представникам обох колективів 8 жовтих карток, а ще — по одному футболісто-

ві вилучено з поля. Та все ж до кінця зустрічі рахунок на табло не змінився, і футболісти з Івачева стали володарями Кубка, з чим ми їх і вітаємо!

Юрій БУЧИНСЬКИЙ, заступник голови Тернопільської районної федерації футболу.

Команда із с. Прошова



Бокс

Боксерські спаринги у Великих Бірках

Великобірківський спортивний клуб «Чемпіон» приймав на своєму боксерському ринзі численні гостей.



На фото: тренер великобірківчан, кандидат у майстри спорту з боксу Ярослав Бутковський зі своїми вихованцями зі спортивного клубу «Чемпіон».

За попередньою домовленістю між тренерами про організацію спарингових поєдинків, до Великих Бірок прибуло понад півсотні боксерів віком від 10-ти до 19-ти років із Луцька, Острога (Вінницька область), Рівного, Тербовлі, Тернополя. З них — восьмеро великобірківчан, котрі займаються боксом у клубі «Чемпіон». Юних боксерів прийшли підтримати й друзі та родичі. Спаринг-партнери вийшли на ринг у 28-ми поєдинках судді визначили переможців, які отримали медалі й грамоти.



На фото: юні боксери з Острога Вінницької області після завершення спарингових поєдинків.

Ліга чемпіонів Тернопільщини, тур 5

Синхронні перемоги Шляхтинців і Дубівців

До вашої уваги результати матчів п'ятого туру Ліги чемпіонів Тернопільщини у групах, де виступають представники Тернопільського району. Нагадаємо, в цьому турнірі змагаються переможці та призери районних чемпіонатів.

Група В

«Лісма» (Шляхтинці, Тернопільський р-н) – «Обрій» (Ланівці) 4:2.

Голи: Іван Пукас (31); Андрій Шпиліур (59; 69); Іван Ясенко (86) – Андрій Трачук (72); Михайло Ревизюк (88).

«Мрія» (Сураж, Шумський р-н) – «Галичина» (Черніхівці, Збаразький р-н.) 2:2.

Турнірна таблиця

№	Команда	І	В	Н	П	М'ячі	О
1	«Лісма» Шляхтинці	5	4	0	1	18-7	12
2	«Галичина» Черніхівці	5	3	1	1	9-7	10
3	«Мрія» Сураж	5	1	1	3	2-7	4
4	«Обрій» Ланівці	5	1	0	4	3-9	3

Група С

«Говерла» (Дубівці, Тернопільський р-н) – «Оріон» (Григорів, Монастириський р-н) 3:1.

Голи: Арсен Доденга (25); Роман Шиптицький (37); Андрій Я. Лучкевич (55) – Андрій Олексевич (69).

«Нива» (Городиця, Гусятинський р-н) – «Рома» (Підгайчики, Тербовлянський р-н) 6:0.

Турнірна таблиця

№	Команда	І	В	Н	П	М'ячі	О
1	«Нива» Городиця	5	4	1	0	16-4	13
2	«Говерла» Дубівці	5	2	2	1	11-8	8
3	«Рома» Підгайчики	5	2	0	3	9-13	6
4	«Оріон» Григорів	5	0	1	4	5-16	1

Суперкубок Тернопільського району

Трофей поїхав до Івачева

У неділю, 4-го листопада, на стадіоні села Великогай відбулася дуель за Суперкубок Тернопільського району з футболу імені Івана Білоуса.

Учасниками цього поєдинку стали тріумфатор Вищої ліги чемпіонату Тернопільського району ФК «Лісма» (Шляхтинці) та новоспечений володар Кубка Тернопільського району імені Івана Вишневецького ФК «Івачів».

За результатом безкомпромісної боротьби перемогу з рахунком 4:2 здобула івачівська команда, яка стала першим володарем цього трофею.

Перед матчем до присутніх звернулися голова Федерації футболу Тернопільського району Сергій Євгенович Лісовий, голова Великогайської об'єднаної територіальної громади Олег Андрійович Кохман. Вони згадали світлі моменти із життя адміністратора і директора тернопільської «Ниви» Івана Білоуса, котрий у березні цього року пішов у засвіти на 50-му році життя, побажали учасникам матчу хорошої гри та вдалого результату.

Також на поєдинок та вдало присиділи брат Івана Білоуса Богдан та дочка Вікторія. Присутні вшанували пам'ять Івана Білоуса хвилиною мовчання, друзі відвідали могилу, де відбулося покладання вінка та запалення лампадки.



Футбольне табло

«НИВА» РОЗПИСАЛА МИРОВУ З «АКАДЕМІКАМИ»

Чемпіонат України. Друга ліга, тур 16:

«Черкащина-Академія» (Білозір'я, Черкаська обл.) – «Нива» (Тернопіль) 1:1.

Голи: Бойко (80) – Литовченко (78).

Команди обмінялися голами незадовго до свистка на перерву. Голкіпер «Черкащини-Академії» віддав пас на доткнер, з-за шкідливого вибору – 1:0. Через 2 хвилини Віталій Бойко потужним ударом у правий від голкіпера кут воріт відновив рівновагу – 1:1.

До слова, тернопільський футбольний клуб за взаємною згодою сторін припинив співпрацю з голкіпером Орестом Костином.

У суботу, 10-го листопада, «нивівці» на Тернопільському міському стадіоні протистоятимуть рівненському «Вересу». Початок матчу о 14:00. Запрошуємо уболівальників підтримати нашу команду!

Турнірна таблиця

№	Команда	І	В	Н	П	М'ячі	О
1	ОДЕК (Оржів)	10	7	3	0	27-5	24
2	«Покуття» (Коломия)	11	8	0	3	32-8	24
3	ФК «Малинськ»	11	7	3	1	26-8	24
4	Карпати (Галич)	12	6	5	1	19-5	23
5	«Агрон» (В. Гаї)	11	5	4	2	17-11	19
6	«Рочин» (Соснівка)	11	5	2	4	19-12	17
7	ФК «Ужгород»	10	4	0	6	14-20	12
8	Кристал (Чортків)	12	3	1	8	12-19	10
9	ФК «Тернопіль-ДЮСШ»	12	1	1	10	11-38	4
10	СК «Хмельницький»	12	0	1	11	4-55	1

Турнірна таблиця

№	Команда	І	В	Н	П	М'ячі	О
1	Минай «Ужгород»	16	8	3	5	23-19	27
2	ФСК «Кристал»	16	7	6	3	11-14	27
3	«Полися» Вінниця	16	6	8	2	17-10	26
4	ФК «Калуш»	16	7	5	4	15-11	26
5	«Черкащина-Академія»	16	6	5	5	17-14	23
6	«Верес» Рівне	16	6	4	6	11-13	22
7	«Нива» Тернопіль	16	5	5	6	13-15	19
8	«Поділля» Хмельницький	16	4	5	7	11-13	17
9	«Чайка» П. Борщагівка	16	2	8	6	11-14	14
10	«Буковина» Чернівці	16	3	3	10	12-28	12

Аматорський чемпіонат України, тур 14: «Карпати» (Галич, Івано-Франківська обл.) – «Агрон-ОТГ» (Великі Гаї, Тернопільський р-н) – 0:0, «Тернопіль-ДЮСШ» – ФК «Малинськ» (Рівненська обл.) – 0:2 (Штандер, 36; 75), «ОДЕК» (Рівненська обл.) – «Кристал» (Чортків) – 1:0 (Фесенко, 28).

Вища ліга Тернопільщини. Підсумкова турнірна таблиця

№	Команда	І	В	Н	П	М'ячі	О
1	«Агрон-ОТГ» В. Гаї	18	16	2	0	41-11	50
2	ФСК «Кристал»	18	9	7	2	39-19	34
3	ФК «ДСО - Поділля»	18	10	3	5	42-25	33
4	ФК «Бережани»	18	6	6	6	32-23	24
5	«Золос» Зборів	18	7	2	9	33-32	23
6	ФК «Кобрус-Агробізнес»	18	5	4	9	40-48	19
7	ФК «Козова»	18	4	7	7	18-31	19
8	ФК «Вишнівець»	18	4	6	8	37-42	18
9	ФК «Тернопіль-ДЮСШ»	18	2	4	10	24-40	16
10	ФК «Дністер»	18	3	3	12	20-55	12

Все буде смачно

Сирні супи: колекція осінніх рецептів

Сирний суп — страва осені. Він зігріває, оскільки виходить доволі калорійним, що й потрібно організму для вироблення і збереження необхідної кількості тепла. Для приготування сирного супу використовують різні сорти сиру. Подають зазвичай з грінками.



Сирний суп по-англійськи

Складники: курка (тушка охолоджена) — 0,5-1 шт., цибуля — 1 шт., вода — 3 л, сир ковбасний (підкопчений) — 200-300 г, картопля — 3-4 шт., свіжа зелень петрушки — 1 пучок, олія, яйця варені — 1 шт. на порцію.

Відварити курку, знімаючи піну, приблизно 30 хв. Потім вийняти, остудити, відокремити м'ясо від кісток, нарізати невеликими шматочками.

Награти на крупній тертці плавлений ковбасний сир. Цибулю порізати кубиками, м'ясо, періодично помішуючи, довести до золотистого кольору.

Бульйон закип'ятити, покласти нарізану кубиками картоплю і варити майже до готовності, додати засмажку, а потім — тертий сир. Перемішати. Готувати ще 5-7 хвилин, посолити.

Подавати, додавши хлібні грінки або сухарики і подрібнені варені яйця. Прикрасити свіжою зеленню петрушки.

Сирний суп із куркою

Складники: курка (грудка) — 1 шт., картопля — 2 шт., плавлений сир — 300 г, твердий сир — 150 г, вершки — 1 ст. л., зелень, білий перець, сіль.

Курячу грудку розрізати на кілька шматків, залити холодною водою і довести до кипіння. Варити 20 хвилин. Вийняти м'ясо, охолодити й порізати кубиками. В киплячий бульйон покласти подрібнену картоплю. Варити 15 хвилин. Твердий сир натерти на крупній тертці, покласти його і плавлений сир в каструлю з бульйоном. Довести до кипіння, регулярно помішуючи, щоб сир не прикипів до дна. Влити вершки, додати білий перець. Довести до кипіння і залишити на 3 хвилини, після чого вимкнути вогонь. Подавати з дрібно нарізаною зеленню.



Кукурудзяно-сирний суп

Складники: крип і петрушка сушені — по 2 ч. л., крохмаль кукурудзяний — 7 г, кукурудза консервована — 560 г, сирки плавлені — 2 шт.

Розрізати сир на дрібні шматочки. Покласти їх у киплячу воду. З половини кукурудзи приготувати в блендері пюре, додати до супу. Як тільки сир розплавиться, покласти решту кукурудзи і варити 5-10 хвилин. Якщо суп недостатньо густий, розчинити в холодній воді кукурудзяний крохмаль і вилити в суп. Покласти сушену зелень. Через кілька хвилин зняти з вогню.



Сирний суп із базиліком

Складники: цибуля — 1 шт., морква — 120 г, корінь петрушки — 100 г, корінь селери — 70 г, бекон — 80 г, твердий сир — 100 г, плавлений сир — 1 шт., вершки — 125 мл, базилік, чорний перець, сіль.

Овочі нарізати великими шматками та обсмажити на сухій сковороді до рум'яної скоринки. Залити все водою, довести до кипіння та варити бульйон, доки овочі не стануть м'якими. Опісля процідити.

Обсмажити бекон, вершки та нагріти. Покласти тертий твердий і плавлений сир. Варити, щоб сир розчинився. Посолити, поперчити, додати базилік.



Сирний суп із грибами

Складники: картопля — 3 шт., морква — 1 шт., цибуля — 1 шт., гриби — 150-200 г, сир плавлений — 160 г, вершки (жирність не менше 10%) — 150 мл, спеції, зелень.

Картоплю і моркву нарізати кубиками, цибулю дрібно нашаткувати, гриби нарізати пластинками й посмажити разом із цибулею. Сир натерти на тертці. Овочі залити 1-1,5 літра води, варити 15 хвилин. Додати сир і, коли він розчиниться, — гриби, спеції, посолити, довести до кипіння, вимкнути і дати постояти 10 хвилин під закритою кришкою.

Сирний суп із рисом

Складники: філе куряче — 500 г, картопля — 4 шт., морква — 1 шт., цибуля — 1 шт., рис — 150 г, плавлений сир — 400 г, сіль і перець, зелень петрушки — 1 пучок.

Куряче філе залити трьома літрами води, довести до кипіння, трохи посолити і поперчити, варити близько 20 хвилин. Далі вийняти, остудити, нарізати дрібними шматочками. В каструлю з киплячим бульйоном покласти рис, варити 10 хвилин на помірному вогні, періодично помішуючи.

Цибулю нарізати дрібними кубиками. Моркву натерти на середній тертці. Картоплю нарізати кубиками. Овочі покласти у киплячий курячий бульйон, варити на помірному вогні 5 хвилин, додати подрібнене куряче м'ясо, варити до готовності картоплі (7 хвилин).

Смачно!

Дитячий майданчик

Загадки

Дуже я потрібна всім:
І великим, і малим.
Всіх я розуму учу,
А сама завжди мовчу.

(Книга)

Це не літера, а знак —
Не поставиш абиж!
З ким у нього дружба є?
Тільки з Ю, Я, Ї, та Є!

(Апостроф)

З однієї ми родини —
від Андрія до Ярини.
Як по одному, самі —
ми буваємо німі,
хоч і маєм різні назви
й добре знаєте всіх нас ви.
Певним станемо рядком —
заговоримо ладком.

Ми — писемності основа.
А без нас ніхто ні слова!

(Літери абетки)

Скороговки

Бук бундючивсь перед дубом,
Тряс над дубом бурим дубом.
Дуб пригнув до чуба бука —
Буде букові наука.

Жовтий жук купив жилет,
Джемпер, джинси та жакет.

Сидів горобець на сосні,
Заснув — і упав уві сні.
Якби не упав уві сні.
Сидів би він ще на сосні.

Лабіринт



Рідна мова

Спитай себе, дитино, хто ти є,
І в серці обізнеться рідна мова;
І в голосі ясним ім'я твоє
Просяє, наче зірка світанкова.

З родинного гнізда, немов пташа,
Ти полетиш, де світу далечизна,
Та в рідній мові буде вся душа
І вся твоя дорога, вся Вітчизна.

У просторах, яким немає меж,
Не згубишся, як на вітрах полова.
Моря перелетиш і не впадеш,
Допоки буде в серці рідна мова.

Дмитро ПАВЛИЧО.

Ой, яка чудова українська мова

Цікаві факти про українську мову, які здивують не тільки дитину.

В українській мові є понад 256 000 слів, 33 літери, 38 звуків і апостроф. Вона належить до мов, які стрімко розвиваються.

Найчастіше зустрічається буква П, а найрідше — Ф.

Найдовше слово складається із 30 букв: дихлордифенілтрихлорметилметан — хімічна сполука, що міститься в отруті для комах.

Всі назви дитинчат тварин у нашій мові — середнього роду.

Рідною мовою українську називають понад 58 000 000 чоловік, тобто вона посідає 23 місце у світі за розповсюдженням.

Найближча до української — білоруська, з якою 84% спільної лексики, і польська — 70%.

Першу українську абетку надрукував Іван Федоров у 1574 році у Львові.

У 1934 році українська посіла почесне друге місце у списку найкрасивіших мов у світі на міжнародному конкурсі в Італії. Мовознавці розглядали фонетику, структуру речень, багатство лексики і фразеологічність.

У нашій мові збереглися назви місяців із давньослов'янського календаря: січень (час вирубки лісу), лютий (люті морози), березень (збір березового соку), квітень (початок цвітіння берези), травень (зелені трава), червень (червоніють вишні), липень (цвітіння липи), серпень (час жнив), вересень (цвітіння вересу), жовтень (жовтіє листя), листопад (опадає листя з дерев), грудень (від слова «груда» — мерзла копа на дорозі).

Буква Г г повернулася в українську мову тільки у 1990-х роках, протягом майже 80 років про неї хотіли забути.

В українській зменшувально-пестливих форм більше, ніж у будь-якій іншій мові світу.

